

TOPCOM[®]

Butler 5020



HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
USER GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TTS Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Product name: TOPCOM

Model type: Butler 5020

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the **CE** mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

TBR 6 (1999) : EN 301 406 (10-2001)

TBR 10 (1999)

TBR 22

Low Voltage Directive 73/23/EEC : EN60950 (2000)

EN 41003 : (1998)

EMC Directive 89/336/EEC : EN 301 489-01 (8-2000)

EN 301 489-06 (9-2000)

Date: 18/02/2002

Place: Heverlee , Belgium

Name: Verheyden Geert

Function: Technical Director

Signature:



European contact: TTS Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

TOPCOM[®]

Butler 5020

NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

F Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

D Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

1	ALGEMEEN	7
2	INSTALLATIE	7
2.1	Lader	7
2.2	Batterijen in handset	7
2.3	Basistoestel	8
2.4	Toetsen	9
2.5	Menu's gebruiken	9
2.6	Taal van de handsetdisplay	9
3	TELEFOONHANDSETS GEBRUIKEN	10
3.1	De handset in-/uitschakelen:	10
3.2	Een externe oproep doen	10
3.2.1	Rechtstreekse oproep	10
3.2.2	Oproepen voorbereiden	10
3.3	Een interne oproep doen	10
3.4	Een binnenkomende oproep beantwoorden/weigeren	10
3.4.1	Oproepen beantwoorden	10
3.4.2	Een externe ingaande oproep weigeren	10
3.4.3	De beltoon dempen bij een binnenkomende oproep	10
3.5	Handenvrij bellen	11
3.6	Het luidsprekervolume wijzigen	11
3.7	De microfoon uitschakelen tijdens een gesprek	11
3.8	Het laatste nummer opnieuw bellen	11
3.9	Een nummer uit het telefoonboek bellen	12
3.10	Een nummer uit de oproeplijst bellen	12
4	TELEFOONBOEK	12
4.1	De alfanumerieke toetsen gebruiken	12
4.2	Een nummer toevoegen aan het telefoonboek	13
4.3.	Een naam opzoeken die in het telefoonboek is opgeslagen	13
4.4	Een nummer uit de oproeplijst opslaan in het telefoonboek	13
4.5	Een nummer en naam in het telefoonboek wijzigen	14
4.6	Een nummer en naam in het telefoonboek wissen	14
4.7	Alle nummers en namen uit het telefoonboek wissen	14
4.8	Snelbelnummers	14
4.8.1	Snelbelnummers opslaan	14
4.8.2	Snelbelnummers opbellen	14
5	HANDSETINSTELLINGEN	15
5.1	Toetsenbord vergrendelen	15
5.2	Beltoonvolume	15
5.3	Belmelodie	15
5.4	Kinderfunctie	15
5.4.1	Het nummer van de kinderfunctie programmeren	15
5.4.2	De kinderfunctie activeren/desactiveren	16
5.5	Alarmtonen	16
5.6	Naam van de handset	16
5.7	Toetsen vergrendelen met PIN-code	17
5.8	PIN-code wijzigen	17
5.9	De handset resetten	17
5.10	Een handset registreren op een basistoestel	18
5.11	Een handset afmelden op een basistoestel	18
5.12	De toegekende naam en nummer van een aangemeld basistoestel wijzigen	19
5.13	Een basistoestel selecteren	19
5.14.	Identificatie van de handset	19

6. BASISINSTELLINGEN	20
6.1. <i>Nieuw intern nummer</i>	20
6.2. <i>Voorkiesnummer van de networkoperator</i>	20
6.3. <i>Externe oproeprestricties</i>	20
6.3.1. <i>Oproep met PIN-code</i>	20
6.3.2. <i>Selectieve oproeprestrictie</i>	20
6.4. <i>Basistoestel resetten</i>	21
6.5. <i>Handsets verwijderen</i>	21
6.6. <i>PIN-code van het basistoestel wijzigen</i>	22
6.7. <i>Belmodus (toon/puls) en knippertijd (100/600ms)</i>	22
7. TECHNISCHE SPECIFICATIES	23
8. GARANTIE	23

Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik enkel de meegeleverde adapter. Geen vreemde adapters gebruiken, de accucellen kunnen hierdoor beschadigd worden.
- Gebruik enkel oplaadbare batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit gewone, niet oplaadbare batterijen. Let bij het plaatsen van de oplaadbare batterijen op de polariteit (aangeduid in de batterijruimte van de handset).
- Raak de laad- en stekkercontacten niet aan met scherpe en metalen voorwerpen.
- De werking van medische toestellen kan worden beïnvloed.
- De handset kan een onaangenaam gezoem veroorzaken in hoorapparaten.
- Het basisstation niet opstellen in vochtige ruimten en niet op minder dan 1,5 m van een waterbron. De handset niet in aanraking brengen met water.
- De telefoon niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Ontdoe u op een milieuvriendelijke wijze van de batterijen en de telefoon.
- Daar bij stroomuitval met dit toestel niet kan getelefoneerd worden, in geval van nood een telefoon gebruiken die geen netstroom nodig heeft bvb. een GSM.

Reinigen

Veeg de telefoon met een licht vochtig doek of met een antistatische doek af. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

1. ALGEMEEN

De Butler 5020 is een DECT-telefoon die op een analoge telefoonlijn wordt aangesloten.

U kunt tot vijf interne toestellen (handsets) aanmelden op een basistoestel en elk intern toestel kan op zijn beurt op vijf verschillende basisstations zijn aangemeld.

Ook handsets van een ander merk kunnen op het basistoestel van de Butler 5020 worden aangemeld, op voorwaarde evenwel dat ze de GAP-standaard ondersteunen. **Belangrijke opmerking: Niet alle functies van de Butler 5020 zijn beschikbaar als u handsets gebruikt die niet van het type Butler 5020C zijn.**

2. INSTALLATIE

2.1. Lader

Vooraleer u de telefoon de eerste keer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de batterijen 20 uur werden opgeladen. Als u dit niet in acht neemt, zal de telefoon niet werken zoals het hoort.

Installatie van de lader:



- Sluit de adapter aan op het net en op de adapterconnector onderaan de lader.

2.2. Batterijen in handset

- Open het batterijvak (zie onder).
- Plaats drie batterijen (AAA) in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak.
- Laat de handset minstens 20 uur opladen in de lader.

Batterij-indicator:

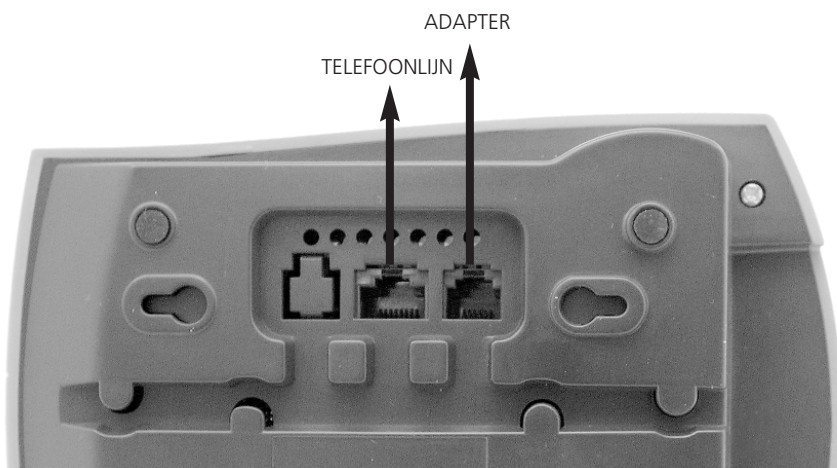
- (■■■■) De batterij is volledig opgeladen.
- (■■■) De batterij is half leeg (50%).
- (■■) De batterij is nagenoeg leeg. Als de batterij bijna leeg is, krijgt u een waarschuwingssignaal te horen.



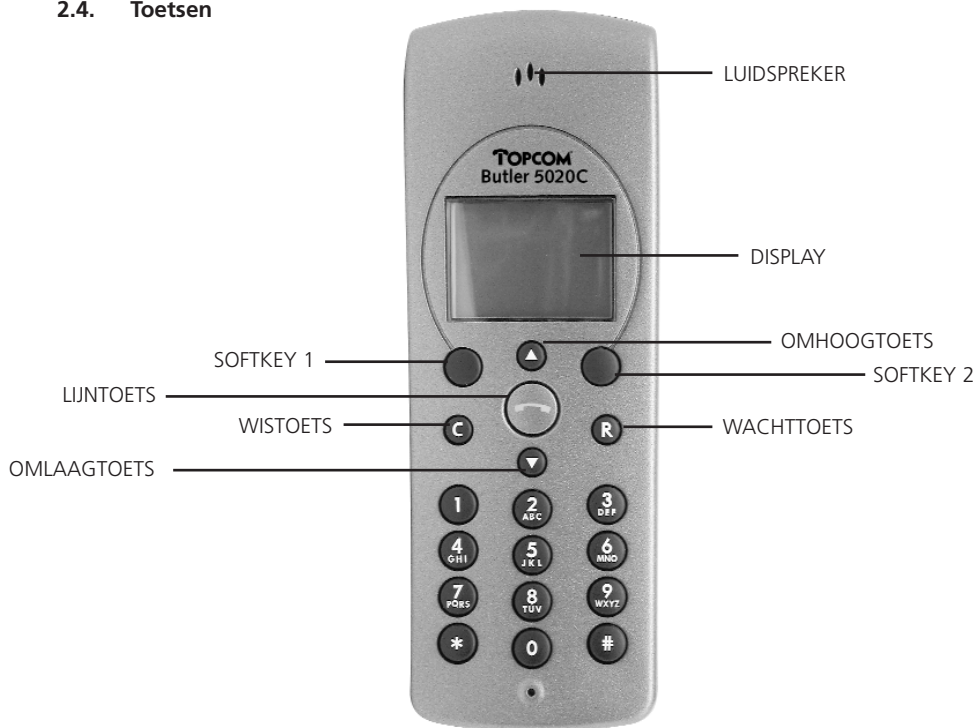
Het batterijsymbool knippert als het laadniveau van de batterij onbekend is.

2.3. Basistoestel

Sluit de adapter aan op het net en op de adapterconnector onderaan het basistoestel (voedingsaansluiting). Steek de adapterstekker van de telefoon in de telefooncontactdoos aan de muur en sluit het andere van de kabel aan onderaan het toestel (Line).



2.4. Toetsen



2.5. Menu's gebruiken

De telefoon is menugestuurd. Dit betekent dat u met de twee toetsen onder het scherm selecties maakt. De functie van de toetsen is telkens anders maar wordt getoond in het scherm (softkeys). Om het menu te openen drukt u op de menutoets.

U kunt het menu nu doorlopen met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.

Softkey 1 (**OK**) wordt vaak gebruikt om een instelling te bevestigen of om een submenu te openen. In de handleiding wordt enkel de functie van de softkey vermeld.

2.6. Taal van de handset display

U kunt uit negen verschillende talen selecteren:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer **HANDSET CONF (CONFIG HS)** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **TAAL (LANGUAGE)** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste taal met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen. ✓ verschijnt na de geselecteerde taal.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

3. TELEFOONHANDSETS GEBRUIKEN

3.1. De handset in-/uitschakelen:

Om de handset te desactiveren houdt u de **LIJN**-toets ongeveer één seconde ingedrukt in de standbymodus.

Om de handset weer te activeren, houdt u de **LIJN**-toets opnieuw één seconde ingedrukt.

Als de handset werd gedesactiveerd, kunnen er geen oproepen worden ontvangen.

3.2. Een externe oproep doen

3.2.1. Rechtstreekse oproep

- Druk op de **LIJN**-toets. U hoort nu de externe kiestoon.
- Voer het telefoonnummer in en wacht op de verbinding

3.2.2. Oproepen voorbereiden

- Voer het telefoonnummer in. Indien nodig kunt u de laatste cijfers wissen met behulp van de toets **C**.
- Druk op de **LIJN**-toets. Het telefoonnummer wordt automatisch opgebeld.

3.3. Een interne oproep doen

Als meer dan één handset is aangemeld op het basistoestel, is het mogelijk om met de handsets interne gesprekken te voeren.

- Bel het nummer van de handset.
- Druk op de softkey '**INT**'. De gebelde handset begint te rinkelen.
- Druk op de **LIJN**-toets van de handset en begin uw gesprek.

3.4. Een binnenkomende oproep beantwoorden/weigeren

Als een oproep binnenkomt, wordt het telefoonnummer getoond als het netwerk dit stuurde.

Het symbool voor binnenkomende oproepen knippert.

Als het nummer is opgeslagen in het telefoonboek, verschijnt de naam op het scherm.

Als de binnenkomende oproep een intern gesprek is, toont het scherm **INTERN: (INTERNAL:)**.

Als het een externe oproep betreft en het nummer niet wordt doorgeschakeld (privégesprek), dan wordt in het scherm **EXTERN---** getoond.

3.4.1. Oproepen beantwoorden

Om een binnenkomende oproep te beantwoorden drukt u op de **LIJN**-toets.

3.4.2. Een externe ingaande oproep weigeren

Bij de handset die rinkelt:

Druk op '**REJ.**' (Reject).

Als u geen andere handset hoort rinkelen, zal de beller een bezettoon te horen krijgen of het signaal dat aangeeft dat de verbinding is verbroken.

3.4.3. De beltoon dempen bij een binnenkomende oproep

Bij de handset die rinkelt:

Druk op '**SIL.**' (Silence).

De display toont het binnenkomende nummer en  knippert tot u het gesprek aanneemt (druk hiertoe op de **LIJN**-toets) of weigert.

3.5. Handenvrij bellen

Met de Butler 5020 kunt u handenvrij bellen.

Druk tijdens het gesprek op de **LIJN**-toets gedurende ten minste één seconde. U kunt het gesprek nu handenvrij verderzetten via de ingebouwde luidspreker en microfoon.

Druk nogmaals op de **LIJN**-toets gedurende één seconde om de handenvrije modus te beëindigen of druk kort op de **LIJN**-toets om het gesprek te verbreken.

Opmerking:

- Als u de **LIJN**-toets minder dan 1 sec. indrukt tijdens een gesprek, wordt het gesprek verbroken.
- Als u de **LIJN**-toets 1 sec. indrukt tijdens de **standby**modus, wordt de handset uitgeschakeld.

3.6. Het luidsprekervolume wijzigen

Het volume van de luidspreker kan tijdens het gesprek worden gewijzigd met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.

Er zijn drie mogelijke volumenniveaus. Als u het hoogste niveau heeft bereikt, krijgt u een bieptoon te horen.

3.7. De microfoon uitschakelen tijdens een gesprek

Het is mogelijk om de microfoon te desactiveren tijdens een gesprek:

- Druk op de toets **OPT**.
- Selecteer **MUTE AAN** met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK**.
- U kunt nu vrij spreken zonder dat de beller u hoort. Het Mute-symbool verschijnt op de display.
- Druk nogmaals op **OK** (binnen de 30 sec.) als u het gesprek wilt verderzetten.

Om de microfoon weer te activeren, doet u het volgende:

- Druk op de toets **OPT**.
- Selecteer **MUTE UIT** met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK**.
- De microfoon is nu opnieuw geactiveerd.

3.8. Het laatste nummer opnieuw bellen

De Butler 5020 slaat de 10 laatst gebelde telefoonnummers op in het Herkiesgeheugen.

- De Herkieslijst opent u met een druk op de **OMHOOG**-toets in de standbymodus.
- U kunt de het Redial-geheugen doorbladeren met behulp van de **OMHOOG**- en de **OMLAAG**-toetsen.
- Zodra het gewenste nummer in de display verschijnt, drukt u op de **LIJN**-toets.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

U kunt een nummer ook opnieuw opbellen nadat u eerst op de **LIJN**-toets heeft gedrukt.

- Druk op de toets **OPT**.
- Selecteer **HERKIEZEN** met behulp van de **OMHOOG**- en de **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK**.
- Doorloop het Redial-geheugen met de **OMHOOG**- en de **OMLAAG**-toetsen om het gewenste nummer te selecteren.
- Druk op **KIES** om het telefoonnummer te bellen.
- Als u de Redial-lijst wilt verlaten, druk op dan op de **ESC**-toets.

3.9. Een nummer uit het telefoonboek bellen

De telefoon heeft een telefoonboek waarin u 50 nummers en namen kunt opslaan.

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets (☎) in de standbymodus.
- U kunt het menu nu doorlopen met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Als het geselecteerde nummer op de display verschijnt, drukt u op de **LIJN**-toets.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

Als u het nummer wilt wijzigen vóór het bellen, gaat u als volgt tewerk.

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets (☎) terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer het gewenste nummer in uw telefoonboek met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OPT**.
- Select **VRBD** met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Editeer het telefoonnummer. Verkeerd ingevoerde nummers kunnen worden gewist met een druk op de toets **C**.
- Nadat het geselecteerde nummer werd geëditeerd, drukt u op de **LIJN**-toets.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

3.10. Een nummer uit de oproeplijst bellen

De Butler 5020 onthoudt de telefoonnummers van de 10 laatste gemiste oproepen in de oproeplijst. Dat is enkel mogelijk wanneer het telefoonnummer van de ingaande oproep werd meegestuurd via de ISDN-lijn.

- U kunt de oproeplijst openen met een druk op de **OMLAAG**-toets in de standbymodus.
- U kunt de oproeplijst nu doorlopen met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Zodra het gewenste nummer in de display verschijnt, drukt u op de **LIJN**-toets.
- Het nummer wordt automatisch gebeld.

U kunt een nummer ook bellen nadat u eerste de **LIJN**-toets heeft ingedrukt.

- Druk op **OPT**.
- Selecteer **OPROEPLIJST** met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK**.
- Doorloop het Redial-geheugen met de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen om het gewenste nummer te selecteren.
- Druk op **KIES** om het telefoonnummer te bellen.
- Wilt u de lijst verlaten, druk dan op **ESC**.

4. TELEFOONBOEK

4.1. De alfanumerieke toetsen gebruiken

Gebruik de alfanumerieke toetsen om tekst in te voeren. Om een letter te selecteren drukt u op de bijhorende toets. Voorbeeld: als u op '5' drukt, krijgt u op De display het eerste karakter (de J) te zien. Druk herhaaldelijk op de toets om een andere letter te selecteren die bij de toets hoort.

Druk tweemaal op toets '2' om de letter 'B' te selecteren. Als u zowel 'A' als 'B' wilt selecteren, druk dan eerst op toets 'A', wacht twee seconden tot de cursor naar de volgende positie gaat en druk vervolgens op toets 'B'.

Verkeerde letters kunt u wissen met een druk op de toets **C**. De cursor verplaatst u met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**. De karakters die zich vóór de cursor bevinden, worden dan gewist.

Beschikbare karakters: Druk op de juiste toetsen om de volgende karakters op de display te brengen:

- [1] 1 - ? ! . : , " ' & () %
- [2] A B C 2 Ä Å À Á Â Æ @ _ Ç
- [3] D E F 3 Ê Ë É Ë
- [4] G H I 4 _ Î Ï Í Î
- [5] J K L 5
- [6] M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ø
- [7] P Q R S 7 _
- [8] T U V 8 Ü Û Ú Û
- [9] W X Y Z 9
- [0] 0 <spatie>
- [*] overschakelen tussen kleine letters en hoofdletters
- [#] #

4.2. Een nummer toevoegen aan het telefoonboek

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Druk op **OPT.** (deze stap kunt u overslaan als het telefoonboek leeg is).
- Selecteer **NIEUW** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** en druk op **OK**.
- Voer het gewenste telefoonnummer in. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets **C**.

Opmerking:

U kunt tussen de ingevoerde nummers een pauze inlassen door de toets '#' drie seconden lang ingedrukt te houden.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.3. Een naam opzoeken die in het telefoonboek is opgeslagen

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Druk op **OPT.**
- Selecteer **SEARCHING** met behulp van de **OMHOOG**- en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de eerste karakters van de naam in.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De eerste naam die begint met de eerste karakters verschijnt op het scherm.
- Als dit niet de naam is die u zoekt, gebruik dan de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** om verder te zoeken.
- Druk op de **LIJN**-toets om het nummer te bellen of druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.4. Een nummer uit de oproeplijst opslaan in het telefoonboek

Open de oproeplijst met behulp van de **OMLAAG**-toets.

- Druk op **OPT.**
- Selecteer **KOP. NR**  met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Wijzig het telefoonnummer indien nodig. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- U komt nu opnieuw in het telefoonboek terecht.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.5. Een nummer en naam in het telefoonboek wijzigen

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel in de standbymodus staat.
- Selecteer het gewenste nummer in uw telefoonboek.
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **EDIT** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Editeer het telefoonnummer. Verkeerde nummers kunt u wissen met de toets **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Editeer de naam via de alfanumerieke toetsen en druk op **OK** om te bevestigen.
- U komt nu opnieuw in het telefoonboek terecht.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.6. Een nummer en naam in het telefoonboek wissen

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer het gewenste nummer in uw telefoonboek.
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **WISSEN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen, de geselecteerde naam en/of nummer worden opnieuw getoond.
- Druk op **OK** om te herbevestigen en ga terug naar het telefoonboek.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.7. Alle nummers en namen uit het telefoonboek wissen

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **ALLES WISSEN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** of **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen. Op De display komt de melding **ZEKER?**.
- Druk op **OK** om te herbevestigen. Op De display verschijnt **EMPTY**. Als u beslist om alles toch maar niet te wissen, druk dan op **ESC**.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

4.8. Snelbelnummers

Aan een nummer dat in het telefoonboek werd opgeslagen, kunnen 10 snelbelnummers worden toegekend. Een telefoonboeknummer wordt opgeslagen bij een cijfertoets.

4.8.1. Snelbelnummers opslaan

- Druk op de **TELEFOONBOEK**-toets  terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer het telefoonnummer met de **OMHOOG** en **OMLAAG**-toetsen om het op te slaan als een snelbelnummer.
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **DIRECT NRS** en druk op **OK**.
- Selecteer **NIEUW** en druk op **OK**.
- U krijgt nu een overzicht van de ongebruikte snelbeltoetsen: #: -----
- Druk de cijfertoets waarin u het telefoonnummer wilt opslaan (voorbeeldtoets: 5 #: ----5----
- Druk op de toets **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het telefoonboek te verlaten.

Het snelbelnummer verschijnt vóór het telefoonnummer in het telefoonboek.

4.8.2. Snelbelnummers opbellen

- Houd de cijfertoets waarin u het telefoonnummer opsloeg, 3 seconden ingedrukt.
- Het opgeslagen nummer wordt getoond.
- Druk op de **LIJN**-toets om dit nummer te draaien.

5. HANDSETINSTELLINGEN

5.1. Toetsenbord vergrendelen

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **TOETS BLOK** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

De display toont **080 INVOEREN**. De toetsen zijn nu vergrendeld.
Als u 080 belt, worden de toetsen weer vrijgegeven.

5.2. Beltoonvolume

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BELSIGNAAL** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **VOLUME** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste volume door een getal in te voeren (0 uit -> 7 luid) of gebruik de **OMHOOG** en **OMLAAG**-toetsen.
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

5.3. Belmelodie

Aan interne en externe oproepen kunt u een verschillende melodie toekennen. Er zijn tien melodieën.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **BELSIGNAAL** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **MELODIE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste MSN-nummer, Others of **INT.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste melodie met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG** of druk op het bijhorende nummer.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

5.4. Kinderfunctie

Als u deze functie activeert, wordt het geprogrammeerde nummer automatisch gebeld als een toets wordt ingedrukt.

Alle andere functies van de toetsen worden gedisactiveerd tot de instelling weer ongedaan wordt gemaakt.

5.4.1. Het nummer van de kinderfunctie programmeren

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **HANDSET CONF** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DIRECT OPR.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **NUMMER?** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

- Voer het nummer in van de kinderfunctie. Verkeerde cijfers kunt u wissen met een druk op de toets **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

5.4.2. De kinderfunctie activeren/desactiveren

De kinderfunctie kan enkel worden geactiveerd als het nummer geprogrammeerd werd.

De kinderfunctie wordt als volgt geactiveerd:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **HANDSET CONF** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DIRECT OPR.** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont **ACTIVEREN**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

De kinderfunctie desactiveren:

- Druk op **OPT**.
- De display toont **NOODKIES UIT**.
- Druk twee keer op **OK** om te bevestigen.

***Opmerking:** De kinderfunctie kan niet worden gebruikt in de handenvrije modus.*

5.5. Alarmtonen

Selecteer deze functie als u een toon wilt horen wanneer u een toets indrukt, de batterij leeg is (signaal om de 30 seconden) en wanneer u te ver van het basistoestel bent verwijderd (signaal om de 10 seconden).

Als deze instelling actief is, ziet u een ✓.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **HANDSET CONF** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **BELTOON** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste alarmtoon met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
(TOETSKLIK - BATT. LEEG - BEREIK SI)
- Druk op **OK** om de geselecteerde instelling te activeren/desactiveren.
- De display toont **✓ (GEACTIVEERD) OF – (GEDESACTIVEERD)**
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

5.6. Naam van de handset

De naam van de handset wordt getoond in de standbymodus. Deze naam kunt u als volgt invoeren of wijzigen:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **HANDSET CONF** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **NAAM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de naam in via de alfanumerieke toetsen (zie 4.1)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instelling ongewijzigd te laten.

5.7. Toetsen vergrendelen met PIN-code

Deze instelling beveiligt uw toestel tegen ongewenst gebruik.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **VEILIGHEID** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **BLOKTOETSEN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het toestel in: **PIN_HS? (STANDAARDCODE = 0000)**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont **PIN LOCK**.

De instelling desactiveren:

- Druk op **OPT.** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **DEBLOKKEREN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het toestel in: **PIN_HS?**
- Druk op **OK** om te bevestigen.

5.8. PIN-code wijzigen

De standaard-PIN-code is 0000.

De PIN-code wijzigt u als volgt:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **VEILIGHEID** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **WIJZIGEN PIN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de oude PIN-code in: **oud PIN:**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code in: **NW PIN:**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de nieuwe PIN-code nogmaals in: **NW PIN:**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

5.9. De handset resetten

De standaardinstellingen zijn als volgt:

Displaytaal:	Engels
Handset Pin:	0000
Herkieslijst:	Leeg
Oproeplijst:	Leeg
Kinderfunctie:	Uit
Lege batterij:	Aan
Toetsklik:	Aan
Bereik signalisatie:	Aan
Directe geheugens:	Leeg
Aanklopton :	Aan

U kunt de handset als volgt resetten en terugzetten naar de standaardinstellingen:

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **VEILIGHEID** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

- Selecteer **RESET** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont **ZEKER?**
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instelling te verlaten.

5.10. Een handset registreren op een basistoestel

Elke nieuwe handset moet worden aangemeld op het basistoestel vooraleer u kunt gaan bellen. De meegeleverde handset is reeds aangemeld.

Als u een nieuwe handset wilt aanmelden op het basistoestel of u de handset heeft afgemeld, moet het basistoestel in de aanmeldingsmodus worden gezet.

*Hiertoe heeft u de **PARK CODE** nodig. Dat is de code van 15 cijfers die u onderaan het basistoestel aantreft.*

- Koppel de voeding los voor een paar seconden.
- Druk op de **PAGING**-toets van het basistoestel en sluit de voeding weer aan.
- Houd de **PAGING**-toets langer dan 15 seconden ingedrukt. Het basisstation bevindt zich de volgende vijf minuten in de aanmeldingsmodus.
- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **SYSTEEM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **REGISTRATIE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Als de handset reeds werd aangemeld op het basistoestel, zal het schermpje het actieve basistoestel tonen. Is de handset niet aangemeld, dan moet onmiddellijk de Park-code worden ingevoerd.

- Druk op **OPT**.
- Selecteer **NIEUW** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de Park Code in, **PARK?:**
- Druk op **VOLG** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in **BS-PIN?:** (standaard 0000)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De display toont << **WACHT** >> tot de handset het basistoestel heeft gevonden.

Als de handset het geselecteerde basistoestel niet vindt, keert de handset na 2 minuten terug naar de standbymodus.

*Als de PIN-code niet klopt, toont de display << **FAIL** >>. Druk op **ESC** om de instelling te verlaten.*

- Voer een naam in voor de handset, **NAAM:** (gebruik de alfanumerieke toetsen)
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Het basistoestel zal automatisch een handsetnummer toekennen (1-5). Dit nummer wordt getoond in de display als het toegekende interne nummer.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Wilt u de instelling verlaten, druk dan op **ESC** gedurende meer dan 2 sec.

5.11. Een handset afmelden op een basistoestel

Als een handset is aangemeld bij verschillende basistoestellen, kunt u de aanmelding van een toestel ongedaan maken. Het actieve basistoestel kan niet worden verwijderd.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **SYSTEEM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **REGISTRATIE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **WISSEN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

5.12. De toegekende naam en nummer van een aangemeld basistoestel wijzigen

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **SYSTEEM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **REGISTRATIE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **OPT**.
- Selecteer **EDIT** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Wijzig de naam van het basistoestel, **NAAM**: (gebruik de alfanumerieke toetsen)
Om een karakter te verwijderen, drukt u op **C**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Wijzig het nummer van het interne toestel (max. 9 cijfers), **INT. NR.**: (gebruik de cijfertoetsen)
- Druk op **OK** om te bevestigen.

5.13. Een basistoestel selecteren

Als een handset is aangemeld bij verschillende basistoestellen, kunnen deze basistoestellen worden geselecteerd.

Als u "AUTO SEARCH" selecteert, zal naar het basistoestel worden gezocht met de beste ontvangst.

- Druk op de toets **MENU** terwijl het toestel in de standbymodus staat..
- Selecteer **SYSTEEM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **KIES BASIS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer het gewenste basistoestel of **AUTOMATISCH** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- De handset is nu actief voor het geselecteerde basistoestel.

5.14. Identificatie van de handset

Met deze instelling kunt u de handset identificeren.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **SYSTEM** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **TOESTEL ID** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Op het scherm is nu de identificatiecode te zien. Deze code vindt u ook op de sticker onder het batterijdekseltje.
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

6. BASISINSTELLINGEN

6.1. Nieuw intern nummer

Het nummer van de handset wijzigt u als volgt:

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **NEW INTERN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- U krijgt nu de vrije nummers voor handsets te zien.
- Voer het gewenste nummer van de handset in.
- U keert nu terug naar het standbyscherm en het nieuwe nummer van de handset wordt getoond.

6.2. Voorkiesnummer van de networkoperator

Als u een networkoperator-voorkiesnummer invoert, zal het voorkiesnummer worden gekozen vóór telefoonnummers die beginnen met 0.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **ACCESS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **PRESELECTION** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het gewenste voorkiesnummer (0 =) in of gebruik de toets **C** om het ingevoerde te wissen.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

6.3. Externe oproeprestricties

6.3.1. Oproep met PIN-code

Met deze instelling kunt u bepalen welke handsets externe oproepen kunnen doen. De handsets moeten dan vóór de oproep een PIN-code invoeren.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **ACCESS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **PIN CALL** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de handset die een PIN-code moet invoeren vóór elke uitgaande oproep.
Voorbeeld: (- 2 - - -) bij toestel 2 moet bij uitgaande oproepen een PIN-code worden ingevoerd.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in: **BS_PIN?**
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

Om deze instelling te desactiveren volgt u dezelfde stappen.

6.3.2. Selectieve oproeprestrictie

U kunt welbepaalde telefoonnummers blokkeren of telefoonnummers die beginnen met welbepaalde cijfers.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **ACCESS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **BLOCKAGE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer voor welk intern toestel u de restrictie wilt invoeren.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het telefoonnummer of het begin van een nummer in dat u wilt blokkeren.

*Vb. Als u **00** invoert, worden internationale oproepen onmogelijk gemaakt.*

U kunt maximaal 12 cijfers invoeren.

*Als u meer dan één nummer wilt invoeren, drukt u tussen de nummers door op **R**.*

R wordt ook als één cijfer opgeslagen.

*Vb. Als u **00R019** invoert, zal elke uitgaande oproep die begint met 019 of met 00 worden geblokkeerd.*

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

Om deze instelling te desactiveren, volgt u dezelfde stappen en wist u de opgeslagen cijfers.

6.4. Basistoestel resetten

De standaardinstellingen zijn als volgt:

PIN-code basistoestel	: 0000
Oproeprestrictie	: geen
Voorkiesnummer netwerkoperator	: geen

Om het basistoestel te resetten en de standaardinstellingen terug te brengen, doet u het volgende:

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **ACCESS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **RESET** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Het schermje toont **RESET?**
- Druk op **OK** om te bevestigen of op **ESC** om de instellingen te verlaten.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

6.5. Handsets verwijderen

Met deze functie kunt u handsets verwijderen van een basistoestel. De handset kan daarna niet meer worden gebruikt op dit systeem tot hij weer wordt aangemeld.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **SETUP** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DEL. ACCESS** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste handset met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.

- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in **BS_PIN:?**
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

6.6. PIN-code van het basistoestel wijzigen

De standaard-PIN-code is 0000

De PIN-code wijzigt u als volgt:

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **SETUP** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **BS-PIN** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de PIN-code van het basistoestel in (standaard 0000) **BS_PIN:**
- Voer de nieuwe PIN-code in.
- Voer nogmaals de nieuwe PIN-code in (---- ----)
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Druk op **ESC** om het menu te verlaten.

6.7. Belmodus (toon/puls) en knippertijd (100/600ms)

Fabriekinstelling:

Belmodus: toon (MFV)

Knippertijd: kort (100ms)

U kunt bellen in de toonmodus selecteer met een lange of een korte knippertijd.
Als u een instelling activeerde, ziet u een ✓ op het scherm.

- Druk op **MENU** terwijl het toestel zich in de standbymodus bevindt.
- Selecteer **BASE SETTING** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **SETUP** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer **DIAL MODE** met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
- Druk op **OK** om te bevestigen.
- Selecteer de gewenste instelling met behulp van de toetsen **OMHOOG** en **OMLAAG**.
(PULSE DIAL – TONE R: 300ms - TONE R: 100ms)
- Druk op **OK** om de geselecteerde instelling te activeren/desactiveren.
- Het scherm toont ✓ **(enabled)**
- Druk op **ESC** om de instellingen te verlaten.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

DECT=	Digital Enhanced Cordless Telecommunication
GAP=	Generic Access Profile
Frequentiebereik:	1880~1900MHz (BW=20MHz) 1920~1940MHz (BW=20MHz)
RF-kanalen:	10 kanalen
Kanaalbandbreedte:	1.728 MHz
Modulatie:	GFSK
Zendvermogen:	10Mw
Basistoestel	ondersteunt groot aantal antenntypes
Snelheid gegevenstransmissie:	1.152 Mbps
Spraakcodering	ADPCM (32K bps)
Communication Range :	BUITEN 300 meter BINNEN 50 meter
Voeding:	
Basistoestel:	INPUT AC 110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 6,5 V 270mA/DC 7,5V 210mA
Intern toestel:	Ni-Mh herlaadbare batterij 1,2V AAA* 3
Werkduur:	Standby 80 uur Spreken: 8 uur
Werktemperatuur:	0° tot 40°C
Opslagtemperatuur:	-20° tot 60°C
Afmetingen:	Intern toestel: 135 x 51 x 29 mm L/B/D Basistoestel: 179 x 141 x 42 mm L/B/D Lader: 80 x 60 x 110 mm L/B/D
Gewicht:	Intern toestel: 150g (bij benadering) Basistoestel: 400g (bij benadering) Lader: 80g (bij benadering)

8. GARANTIE

- De garantieperiode bedraagt 24 maanden. De garantie wordt verleend na voorlegging van de originele factuur of betalingsbevestiging waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan vermeld.
- Gedurende de garantieperiode verhelpt Topcom kosteloos alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten. Topcom kan, naar keuze, het defecte toestel ofwel herstellen ofwel vervangen.
- De garantieclaim vervalt bij ingrepen door de koper of onbevoegde derden.
- Schade te wijten aan onoordeelkundige behandeling of bediening of aan het gebruik van wisselstukken en accessoires die niet origineel of door Topcom aanbevolen zijn, valt niet onder de garantie.
- Niet gedekt door de garantie is schade ten gevolge van externe invloedfactoren: bliksem, water, brand e.d. of wanneer het toestelnummer op het toestel werd gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Opgelet: Als u uw toestel terugstuurt, vergeet uw aankoopbewijs niet mee te sturen.

1	GÉNÉRALITÉS	27
2	INSTALLATION	27
2.1	Chargeur	27
2.2	Batteries dans le combiné	27
2.3	Station de base.	28
2.4	Clavier	29
2.5	Utilisation du menu	29
2.6	Langue de l'écran du combiné	29
3	FONCTIONNEMENT DU COMBINÉ	30
3.1	Allumer / Éteindre le combiné	30
3.2	Passer un appel extérieur	30
3.2.1	Appel direct	30
3.2.2	Pré-numérotation	30
3.3	Passer un appel interne	30
3.4	Prendre / Rejeter un appel téléphonique entrant	30
3.4.1	Prendre un appel	30
3.4.2	Rejeter un appel extérieur entrant	30
3.4.3	Débrancher la sonnerie pendant un appel entrant	30
3.5	Passer un appel mains-libres.	31
3.6	Modifier le volume du haut-parleur	31
3.7	Désactiver le microphone (mute)	31
3.8	Rappel du dernier numéro	31
3.9	Appeler un numéro depuis le répertoire	31
3.10	Appeler un numéro de la liste d'appels	32
4	RÉPERTOIRE	32
4.1	Utilisation du clavier alphanumérique.	32
4.2	Ajouter un numéro au répertoire	33
4.3.	Chercher un nom enregistré dans le répertoire	33
4.4	Mémoriser dans le répertoire un numéro de la liste d'appels	33
4.5	Modifier un numéro et un nom dans le répertoire	34
4.6	Effacer un numéro et un nom du répertoire	34
4.7	Effacer tous les numéros et noms du répertoire	34
4.8	Numéros à numérotation rapide	34
4.8.1	Mémoriser un numéro à numérotation rapide	34
4.8.2	Rappel d'un numéro à numérotation rapide	35
5	RÉGLAGES DU COMBINÉ	35
5.1	Verrouillage du clavier	35
5.2	Volume de la sonnerie	35
5.3	Mélodie de la sonnerie	35
5.4	Baby call	35
5.4.1	Programmer le numéro de baby call	35
5.4.2	Activer / Désactiver la fonction baby call	36
5.5	Tonalités d'alarme	36
5.6	Nom du combiné	36
5.7	Verrouillage du clavier par code PIN	37
5.8	Modifier le code PIN	37
5.9	Réinitialisation du combiné	37
5.10	Enregistrer un combiné sur une station de base	38
5.11	Enlever la souscription d'un combiné à une station de base	39
5.12	Modifier le nom et le numéro assignés d'une station de base souscrite	39
5.13	Sélection d'une station de base	39

5.14.	Identification du combiné	39
6.	RÉGLAGES DE LA BASE	40
6.1.	Nouveau numéro interne	40
6.2.	Préfixe de l'opérateur de réseau	40
6.3.	Restriction d'appel externe	40
6.3.1.	Appel avec code Pin	40
6.3.2.	Restriction sélective d'appels	40
6.4.	Réinitialiser la base	41
6.5.	Éliminer un combiné	41
6.6.	Modifier le code PIN de la base	42
6.7.	Mode de numérotation (tonalité/impulsion) et temps de rappel (Flash) (100/600ms)	42
7.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	43
8.	GARANTIE	43

Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni à la livraison. Ne pas utiliser des adaptateurs étrangers, les cellules de charge pourraient être endommagées.
- Installez uniquement des batteries rechargeables du même type. N'utilisez en aucun cas des batteries normales non rechargeables. Placez correctement les pôles des batteries rechargeables (comme indiqué dans le compartiment à batteries du combiné).
- Ne touchez pas les contacts des chargeurs et des prises à l'aide d'objets contendants et métalliques.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être perturbé.
- Le combiné peut provoquer des grésillements désagréables dans des écouteurs.
- Ne pas placer le poste de base dans une pièce humide ou à moins de 1,5 m d'un point d'eau. Le combiné ne peut être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas le téléphone dans un endroit où une explosion est susceptible de se produire.
- Respectez les directives relatives à la mise en décharge et au retraitement des batteries et du téléphone.
- Etant donné qu'il n'est pas possible d'utiliser le téléphone pendant une panne d'électricité, employez un téléphone indépendant de l'alimentation sur secteur, par exemple un téléphone portable, pour tout appel d'urgence.

Entretien

Frottez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un linge antistatique. N'utilisez jamais de produits détergents ou agressifs.

1. GÉNÉRALITÉS

Le Butler 5020 est un téléphone DECT à brancher sur une ligne de téléphone analogique. Vous pouvez souscrire jusqu'à 5 combinés sur une station de base et chaque combiné peut être enregistré sur 5 stations de base différentes.

Les combinés d'autres marques peuvent également être souscrits sur la station de base Butler 5020, pour autant qu'ils prennent en charge le standard GAP. **Note importante: toutes les fonctions du Butler 5020 ne peuvent pas être exploitées si vous utilisez un combiné autre que le Butler 5020C.**

2. INSTALLATION

2.1. Chargeur

Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, vous devez vous assurer que les batteries ont été chargées pendant 20 heures. Si vous ne le faites pas, le téléphone ne fonctionnera pas correctement.

Installation du chargeur:

- Connectez une extrémité de l'adaptateur dans une prise de courant et l'autre extrémité dans la fiche de l'adaptateur en bas du chargeur.



2.2. Batteries dans le combiné

- Ouvrez le compartiment à batteries (voir ci-dessous).
- Installez les 3 batteries (AAA) dans le compartiment à batteries
- Fermez le compartiment à batteries.
- Laissez le combiné sur le chargeur pendant minimum 20 heures.

Indicateur de batterie:

- (■■■■) La batterie est pleinement chargée.
- (■■■) La batterie est à moitié vide (50%)
- (■■) La batterie est faible. Lorsque la batterie est faible, vous entendez un signal d'avertissement.

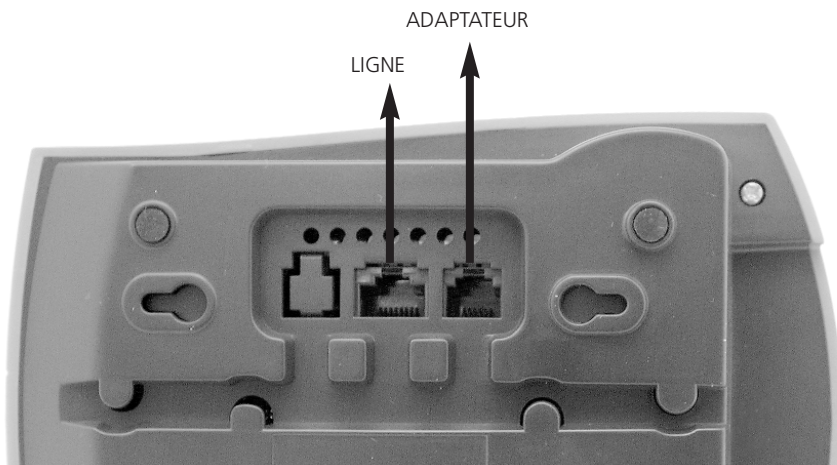
Le symbole de la batterie clignote lorsque la charge est inconnue.



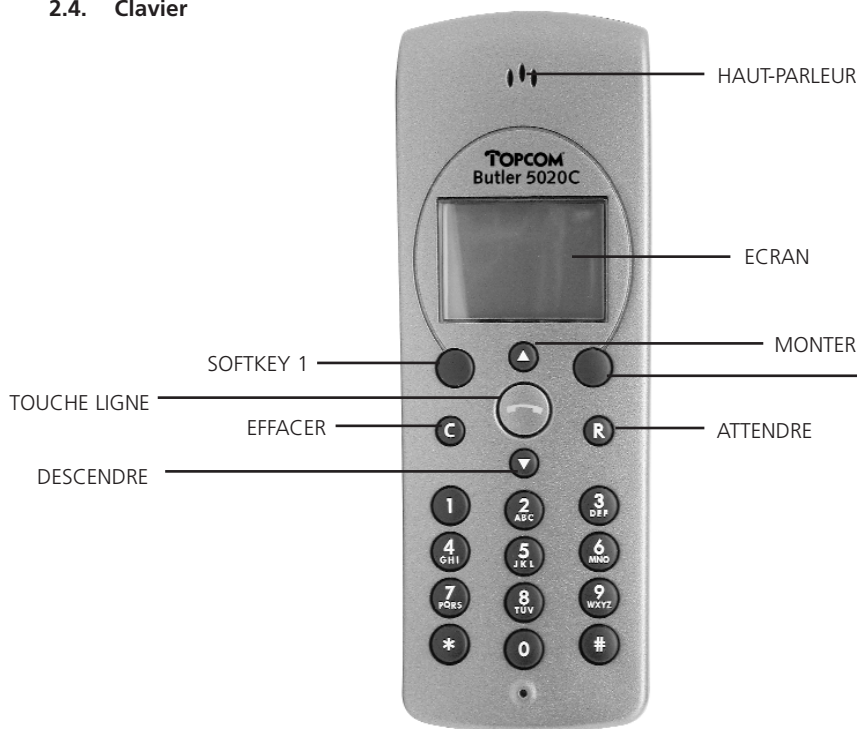
2.3. Station de base.

Connectez une extrémité de l'adaptateur dans une prise de courant et l'autre extrémité dans la fiche adaptateur en-dessous de la base dans l'entrée de courant.

Connectez la fiche adaptateur du téléphone dans la prise téléphonique murale et l'autre extrémité en-dessous de la base (Line).



2.4. Clavier



2.5. Utilisation du menu

Le téléphone fonctionne sur la base de menus. Pour opérer des sélections dans les menus, utilisez les 2 touches situées sous l'écran. La fonction de chaque touche est indiquée au-dessus, à l'écran. (touches programmables)

Pour entrer dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU**.

Il vous est maintenant possible de parcourir le menu à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.

La touche programmable 1 (**OK**) est presque toujours utilisée pour confirmer un réglage ou pour entrer dans un sous-menu.

Dans le manuel, seule la fonction de la touche programmable sera mentionnée.

2.6. Langue de l'écran du combiné

Vous pouvez sélectionner 9 langues d'affichage différentes:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez **RÉGLAGE TÉL (CONFIG HS)** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **LANGUE (LANGUAGE)** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer. ✓ apparaît après la langue sélectionnée.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

3. FONCTIONNEMENT DU COMBINÉ

3.1. Allumer / Éteindre le combiné

Pour désactiver le combiné, appuyez et maintenez enfoncée la touche **LIGNE** pendant 1 seconde en mode standby.

Pour réactiver le combiné, appuyez et maintenez enfoncée la touche **LIGNE** pendant 1 seconde.

Lorsque le combiné est désactivé, aucun appel ne peut être reçu.

3.2. Passer un appel extérieur

3.2.1. Appel direct

- Appuyez sur la touche **LIGNE**, vous entendez la tonalité de numérotation externe.
- Introduisez le numéro de téléphone et attendez la connexion

3.2.2. Pré-numérotation

- Introduisez le numéro de téléphone. Si nécessaire, vous pouvez effacer les derniers chiffres en appuyant sur le bouton Effacer **C**.
- Appuyez sur la touche **LIGNE**. Le numéro de téléphone sera numéroté automatiquement.

3.3. Passer un appel interne

Si plus d'un combiné est enregistré sur la base, il est possible de passer un appel interne entre les combinés

- Formez le numéro du combiné
- Appuyez sur la touche programmable '**INT**'. Le combiné appelé sonnera
- Appuyez sur la touche **LIGNE** sur le combiné appelé et commencez à parler

3.4. Prendre / Rejeter un appel téléphonique entrant

En cas d'appel entrant, le numéro de téléphone appelant s'affiche lorsque ce dernier est envoyé par le réseau.

Le symbole d'appel entrant clignote.

Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom apparaît.

Lorsque l'appel entrant est un appel interne, l'écran affiche **INTERNE:**.

En cas d'appel externe sans transfert de numéro (numéro privé), l'écran affiche '**EXTERNE ---**'.

3.4.1. Prendre un appel

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur la touche **LIGNE**.

3.4.2. Rejeter un appel extérieur entrant

Sur le combiné qui sonne:

Appuyez sur '**REJ.**' (Rejeter).

Lorsque aucun autre combiné ne sonne, l'appelant entend une tonalité d'occupation ou un signal de déconnexion.

3.4.3. Débrancher la sonnerie pendant un appel entrant

Sur le combiné qui sonne:

Appuyez sur '**SIL.**' (silence).

L'écran affiche toujours le numéro de l'appel entrant et  clignote jusqu'à ce que vous acceptiez (Appuyez sur la touche **LIGNE**) ou rejetez l'appel.

3.5. Passer un appel mains-libres.

Le Butler 5020 vous permet de passer des appels en mains-libres.

Appuyez sur la touche **LIGNE** durant la conversation, pendant minimum 1 seconde. Vous pouvez maintenant poursuivre la conversation en mains-libres grâce au haut-parleur et au microphone intégrés. Appuyez à nouveau sur la touche **LIGNE** pendant 1 seconde pour quitter le mode mains-libres ou appuyez brièvement sur la touche **LIGNE** pour mettre un terme à l'appel

Remarque:

- Si vous appuyez sur la touche **LIGNE** moins d'une seconde pendant un appel, l'appel est coupé
- Si vous appuyez sur la touche **LIGNE** pendant 1 seconde en mode stand-by, le combiné se désactive.

3.6. Modifier le volume du haut-parleur

Le volume du haut-parleur peut être modifié à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE** pendant une conversation.

Le volume se règle en trois niveaux. Lorsque vous atteignez le niveau le plus élevé ou le plus faible, un bip retentit.

3.7. Désactiver le microphone (mute)

Il est possible de désactiver le microphone pendant une conversation:

- Appuyez sur la touche **OPT**.
- Sélectionnez **SECRET ON** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK**.
- Vous pouvez maintenant parler librement sans que l'appelant ne vous entende et le symbole Mute apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur **OK** (dans les 30 secondes), si vous souhaitez reprendre la conversation.

Pour réactiver le microphone:

- Appuyez sur la touche **OPT**.
- Sélectionnez **SECRET OFF** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK**.
- Le microphone est réactivé.

3.8. Rappel du dernier numéro

Le Butler 5020 mémorise les 10 derniers numéros formés dans la mémoire de rappel.

- Vous pouvez entrer dans la liste de rappel en appuyant sur la touche **MONTÉ** en mode stand-by.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **LIGNE**.
- Le numéro sera formé automatiquement.

Vous pouvez également rappeler un numéro après avoir appuyé sur la touche **LIGNE**.

- Appuyez sur la touche **OPT**.
- Sélectionnez **RECOMPOSER** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK**.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE** afin de sélectionner le numéro désiré.
- Appuyez sur **COMP** pour former le numéro de téléphone.
- Si vous souhaitez quitter la liste de rappel, appuyez sur la touche **ESC**.

3.9. Appeler un numéro depuis le répertoire

Le téléphone dispose d'un répertoire dans lequel vous pouvez enregistrer 50 numéros et noms.

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE** (📖) en mode stand-by.

- Parcourez la liste à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Lorsque le numéro sélectionné apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **LIGNE**.
- Le numéro sera formé automatiquement.

Si vous souhaitez modifier le numéro avant la numérotation.

- Appuyez sur le bouton **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez le numéro désiré dans votre répertoire à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **Opt.**
- Sélectionnez **VFCA** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Modifiez le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs en appuyant sur le bouton **C**.
- Lorsque le numéro sélectionné a été modifié, appuyez sur le bouton **LIGNE**.
- Le numéro sera formé automatiquement.

3.10. Appeler un numéro de la liste d'appels

Le Butler 5020 mémorise le numéro de téléphone des 10 derniers appels manqués dans la liste d'appels. C'est uniquement possible lorsque le numéro de téléphone de l'appel entrant a été envoyé via la ligne RNIS.

- Vous pouvez accéder à la liste d'appels à l'aide de la touche **DESCENDRE** en mode stand-by.
- Parcourez la liste d'appels à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **LIGNE**.
- Le numéro sera formé automatiquement.

Vous pouvez également appeler un numéro après avoir appuyé sur la touche **LIGNE**.

- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **LIST APPEL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK**.
- Parcourez la mémoire de rappel à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** pour sélectionner le numéro souhaité.
- Appuyez sur **COMP** pour former le numéro de téléphone.
- Si vous souhaitez quitter la liste d'appels, appuyez sur **ESC**.

4. RÉPERTOIRE

4.1. Utilisation du clavier alphanumérique.

Utilisez le clavier alphanumérique pour saisir du texte. Pour sélectionner une lettre, appuyez sur la touche correspondante. Par exemple, si vous appuyez sur la touche numérique '5', la première lettre (J) apparaît à l'écran. Appuyez plusieurs fois si vous souhaitez sélectionner une autre lettre à l'aide de cette touche.

Appuyez deux fois sur la touche '2' pour sélectionner la lettre 'B'. Si vous souhaitez sélectionner 'A' ainsi que la lettre 'B', appuyez sur la touche 'A' d'abord, attendez 2 secondes jusqu'à ce que le curseur soit passé à l'emplacement suivant et appuyez sur la touche 'B'.

Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**. Il est possible de déplacer le curseur à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**. Le caractère devant le curseur sera effacé.

Caractères disponibles: Appuyez sur les touches correctes pour les caractères suivants:

- [1] 1 - ? ! . : , " ' & () %
- [2] A B C 2 Ä Å À Á Â Æ @ _ Ç
- [3] D E F 3 Ê Ë É Ë
- [4] G H I 4 _ Î Ï Í Î
- [5] J K L 5
- [6] M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ø
- [7] P Q R S 7 _
- [8] T U V 8 Ü Û Ú Û
- [9] W X Y Z 9
- [0] 0 < espace>
- [*] changement entre minuscules et majuscules
- [#] #

4.2. Ajouter un numéro au répertoire

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode standby.
- Appuyez sur **OPT.** (Cette étape peut être sautée si le répertoire est vide)
- Sélectionnez **NOUV** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** et appuyez sur la touche **OK**
- Introduisez le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.

Remarque : entre la saisie des chiffres, il est possible d'insérer une pause en appuyant trois secondes sur '#'.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

4.3. Chercher un nom enregistré dans le répertoire

- Appuyez sur le bouton **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **RECHERCHER** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez les premiers caractères du nom.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Le premier nom commençant par ces premiers caractères apparaît.
- Si ce n'est pas le numéro que vous souhaitez, sélectionnez le numéro correct à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur le bouton **LIGNE** pour former le numéro ou appuyez sur le bouton **ESC** pour quitter le répertoire.

4.4. Mémoriser dans le répertoire un numéro de la liste d'appels

- Entrez dans la liste d'appels en appuyant sur la touche **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **COP**  à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Modifiez si nécessaire le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Introduisez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Vous entrerez à nouveau dans le répertoire.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

4.5. Modifier un numéro et un nom dans le répertoire

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez le numéro souhaité dans votre répertoire.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **EDIT** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Modifiez le numéro de téléphone. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer
- Modifiez le nom via le clavier alphanumérique et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Vous entrerez à nouveau dans le répertoire.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

4.6. Effacer un numéro et un nom du répertoire

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez le numéro souhaité dans votre répertoire.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **EFFACER** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer, le nom et/ou numéro sélectionné est à nouveau affiché.
- Appuyez sur **OK** pour reconfirmer et revenir au répertoire.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

4.7. Effacer tous les numéros et noms du répertoire

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode standby.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **EFFACER TOUT** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer, l'écran indiquera **SÛRE?**
- Appuyez sur **OK** pour reconfirmer. **VIDE** apparaît à l'écran ou appuyez sur **ESC** si vous ne souhaitez pas effacer toutes les entrées.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

4.8. Numéros à numérotation rapide

10 numéros de téléphone à numérotation rapide peuvent être assignés à un numéro enregistré dans le répertoire. Un numéro de répertoire sera enregistré sous une touche numérique.

4.8.1. Mémoriser un numéro à numérotation rapide

- Appuyez sur la touche **RÉPERTOIRE**  lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez l'entrée à mémoriser comme numéro à numérotation rapide à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **NO ABRÉGÉ** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **NOUV** et appuyez sur **OK**.
- Vous obtenez maintenant un aperçu des touches de numérotation rapide libres: #: -----
- Appuyez sur une touche numérique où enregistrer ce numéro de répertoire (exemple touche: 5 #: ----5----).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le répertoire.

Le numéro de numérotation rapide apparaît devant le numéro de téléphone dans le répertoire.

4.8.2. Rappel d'un numéro à numérotation rapide

- Appuyez et maintenez enfoncée pendant trois secondes la touche numérique où vous avez mémorisé le numéro de numérotation rapide.
- Le numéro enregistré s'affiche.
- Appuyez sur la touche **LIGNE** pour former ce numéro.

5. RÉGLAGES DU COMBINÉ

5.1. Verrouillage du clavier

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **VERROU CLAV** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

L'écran indique **COMPOSER 080**. Le clavier est à présent verrouillé.
Après avoir formé le 080, le clavier est déverrouillé.

5.2. Volume de la sonnerie

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **AUDIO** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **VOLUME** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le volume souhaité en entrant un chiffre (0 off-> 7 high) ou à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.

5.3. Mélodie de la sonnerie

Il est possible d'assigner une mélodie différente aux appels entrants internes et aux appels entrants externes. Vous disposez de 10 mélodies différentes.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **AUDIO** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **MUSIQUE** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le numéro MSN, autre ou Int. souhaité à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la mélodie souhaitée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE** ou en appuyant sur le numéro correspondant.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

5.4. Baby call

Si vous activez cette fonction, le numéro programmé sera formé automatiquement lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

Toutes les autres fonctions du clavier sont désactivées jusqu'à l'annulation de ce réglage.

5.4.1 Programmer le numéro de baby call

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **RÉGLAGE TEL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

- Sélectionnez **BABY CALL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **N APPELÉ** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le numéro de Baby Call. Il est possible d'effacer les erreurs de numéro en appuyant sur le bouton **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.4.2. Activer / Désactiver la fonction baby call

La fonction baby call peut uniquement être activée lorsque le numéro est programmé.

Pour activer la fonction baby call

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **RÉGLAGE TEL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **BABY CALL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique **ACTIVER**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Pour désactiver la fonction baby call

- Appuyez sur **OPT**.
- L'écran indique **BABY CALL OFF**.
- Appuyez 2 fois sur **OK** pour confirmer.

Note: La fonction Baby call ne peut être utilisée en mode mains-libres.

5.5. Tonalités d'alarme

Vous pouvez sélectionner si vous souhaitez entendre une tonalité lorsque vous appuyez sur un bouton, lorsque la batterie est vide (toutes les 30 secondes) et lorsque vous êtes hors de portée (toutes les 10 secondes, quand le combiné est trop éloigné de la station de base).

Lorsque vous avez activé un réglage, ✓ s'affiche.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **RÉGLAGE TEL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **SONNERIES** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la tonalité d'alarme désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
(CLIC TCHS - SIGNAL ACC. - SIGNAL COU)
- Appuyez sur **OK** pour activer / désactiver le réglage désiré.
- L'écran indique ✓ **(ACTIVÉ)** ou – **(DÉSACTIVÉ)**
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

5.6. Nom du combiné

Le nom du combiné sera affiché en mode standby. Si vous souhaitez saisir ou modifier ce nom:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **RÉGLAGE TEL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **NOM** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nom à l'aide du clavier alphanumérique (voir 4.1)

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

5.7. Verrouillage du clavier par code PIN

Ce réglage empêche toute utilisation non désirée de votre combiné.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SÉCURITÉ** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **VERROU CLAV** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code PIN du combiné: **PIN HS: (PIN PAR DÉFAUT = 0000)**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique **VERROU CLAV**.

Pour désactiver ce réglage:

- Appuyez sur **OPT.** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **DÉVERROUILL.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code PIN du combiné: **HS_PIN?**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.8. Modifier le code PIN

Le code PIN par défaut est le 0000.

Pour modifier le code PIN:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SÉCURITÉ** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **MODIFIER PIN** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez l'ancien code PIN: **ANC CD:**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le nouveau code PIN: **NOU CD:**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Réintroduisez le nouveau code PIN: **NOU CD:**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le menu.

5.9. Réinitialisation du combiné

Les paramètres par défaut sont:

Langue d'affichage	: anglais
Pin du combiné	: 0000
Liste de rappels	: Vide
Liste d'appels	: Vide
Baby Call	: Off
Alerte batterie faible	: On
Clic touche	: On
Signal hors de portée	: On
Mémoires directes	: Vide
Tonalité d'appel	: On

Pour réinitialiser le combiné dans ses paramètres par défaut:

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SÉCURITÉ** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **MISE À ZÉRO** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique **SÛRE?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.

5.10. Enregistrer un combiné sur une station de base

Chaque nouveau combiné doit être enregistré sur la station de base avant que vous ne puissiez l'utiliser. Le combiné inclus est déjà souscrit.

Si vous souhaitez souscrire un nouveau combiné sur les stations de base ou lorsque vous avez désinscrit le combiné, la base doit être mise en mode de souscription.

*Vous aurez besoin du **PARK CODE**. C'est un code de 15 chiffres, que vous pouvez trouver en-dessous de la station de base.*

- Déconnectez l'adaptateur de courant pendant quelques secondes.
- Appuyez sur le bouton de paging sur la station de base et reconnectez l'adaptateur de courant.
- Maintenez enfoncé le bouton de paging pendant plus de 15 secondes. La station de base est alors en mode souscription pendant 5 minutes.
- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby..
- Sélectionnez **SYSTÈME** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ENREGISTR.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

L'écran indique la station de base active si le combiné est déjà enregistré sur cette station de base. S'il n'est pas souscrit à une station de base, le code Park doit être introduit immédiatement.

- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **NOUV** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code Park, **PARK?:**
- Appuyez sur **SUIVE** pour confirmer.
- Introduisez le code PIN de la base, **PIN BS:** (standard 0000)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran indique << **ATTENTE** >> jusqu'à ce que le combiné ait trouvé sa station de base.

Si le combiné ne trouve pas la station de base sélectionnée, il reviendra en mode standby après 2 minutes.

Si le code PIN est erroné, l'écran indique << **ECHEC** >>. Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

- Introduisez un nom pour le combiné, **NOM:** (utilisez le clavier alphanumérique)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

La station de base assignera automatiquement un numéro de combiné (1-5). Ce numéro sera affiché à l'écran comme le numéro interne assigné.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Si vous souhaitez quitter le réglage, appuyez sur **ESC** pendant plus de 2 secondes.

5.11. Enlever la souscription d'un combiné à une station de base

Lorsqu'un combiné est enregistré auprès de différentes stations de base, il est possible d'éliminer la souscription d'une unité spécifiée. La station de base active ne peut être enlevée.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SYSTÈME** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ENREGISTR.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **EFFACER** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.12. Modifier le nom et le numéro assignés d'une station de base souscrite

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SYSTÈME** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ENREGISTR.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **OPT.**
- Sélectionnez **EDIT** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base désirée à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le nom de la station de base, **NOM**: (utilisez le clavier alphanumérique)
Pour enlever un caractère, appuyez sur **C**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Modifiez le numéro du combiné interne (max. 9 chiffres), **INT. NO**: (utilisez le clavier numérique)
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

5.13. Sélection d'une station de base

Lorsqu'un combiné est enregistré auprès de différentes stations de base, une base différente peut être sélectionnée.

Lorsque vous sélectionnez **'RECHERC AUT'**, l'unité recherche la base ayant la meilleure réception.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode standby.
- Sélectionnez **SYSTÈME** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **SELECT BASE** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez la station de base souhaitée ou Auto search à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Le combiné sera à présent actif sur la station de base sélectionnée

5.14. Identification du combiné

Ce réglage vous permet d'identifier le combiné.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **SYSTEM** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ID PÉRIPH.** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran affiche le code d'identification. Vous trouverez également ce code sur l'autocollant sous le

couvercle de la batterie.

- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

6. RÉGLAGES DE LA BASE

6.1. Nouveau numéro interne

Pour modifier le numéro interne du combiné :

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **NEW INTERN** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Les numéros de combinés libres s'affichent.
- Introduisez le numéro de combiné désiré.
- Vous retournerez à l'écran stand-by et le nouveau numéro du combiné s'affichera.

6.2. Préfixe de l'opérateur de réseau

Si vous introduisez un préfixe d'opérateur de réseau, le préfixe est formé devant un numéro de téléphone commençant par 0.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ACCESS** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **PRESELECTION** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le préfixe désiré (0 =) ou utilisez la touche **C** pour effacer l'entrée.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

6.3. Restriction d'appel externe

6.3.1. Appel avec code Pin

Ce réglage vous permet de définir quels combinés peuvent uniquement passer des appels externes à condition d'entrer un code pin avant chaque appel.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ACCESS** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **PIN CALL** à l'aide des touches **MONTER** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné sur lequel il faut réintroduire le code Pin avant chaque appel externe.
Exemple (- 2 - - -), le combiné 2 est réglé pour l'appel avec code Pin.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code Pin de la base : **BS_PIN?**
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

Pour désactiver ce réglage, suivez les mêmes instructions.

6.3.2. Restriction sélective d'appels

Il est possible d'interdire la numérotation de certains numéros ou d'interdire les numéros de téléphone commençant par certains chiffres.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ACCESS** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **BLOCKADGE** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez les combinés pour lesquels vous souhaitez activer la restriction.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le numéro de téléphone ou le début d'un numéro que vous souhaitez bloquer.

Ex. Si vous introduisez 00, aucun appel international n'est possible.

Vous pouvez introduire maximum 12 chiffres.

*Si vous souhaitez introduire plus d'un numéro, appuyez sur le bouton **R** entre les numéros.*

***R** sera également enregistré comme un chiffre.*

Ex. Si vous introduisez 00R019, tous les appels commençant par 019 ou 00 sont bloqués.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

Pour désactiver ce réglage, suivez les mêmes instructions et effacez les chiffres enregistrés.

6.4. Réinitialiser la base

Les paramètres par défaut sont :

Code pin de la base:	0000
Restriction d'appels:	vide
Préfixe de l'opérateur de réseau:	vide

Pour réinitialiser les réglages standard de la base :

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **ACCESS** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **RESET** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- L'écran affiche **RESET?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **ESC** pour quitter le réglage.
- Introduisez le code Pin de la station de base
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.5. Éliminer un combiné

Cette fonction vous permet d'éliminer un combiné de la station de base. Par conséquent, le combiné ne peut plus être utilisé sur ce système et doit être réinscrit.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **SETUP** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **DEL. ACCESS** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le combiné désiré à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.

- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez le code Pin de la base **BS_PIN:?**
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

6.6. Modifier le code PIN de la base

Le code pin standard est 0000.

Pour modifier le code Pin :

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **SETUP** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **BS-PIN** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Introduisez l'ancien code Pin de la base (Standard 0000) **BS_PIN:**
- Introduisez le nouveau code Pin.
- Réintroduisez le nouveau code Pin (---- ----).
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le menu.

6.7. Mode de numérotation (tonalité/impulsion) et temps de rappel (Flash) (100/600ms)

Les paramètres par défaut d'usine sont :

Mode de numérotation: tonalité (MFV)

Délai de flash: court (100ms)

Il est possible de sélectionner la numérotation par tonalité avec temps de rappel long ou court. Lorsque vous avez sélectionné un réglage, ✓ est affiché.

- Appuyez sur **MENU** lorsque l'unité est en mode stand-by.
- Sélectionnez **BASE SETTING** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **SETUP** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez **DIAL MODE** à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches **MONTÉ** et **DESCENDRE**.
(PULSE DIAL – TONER: 300ms TONER: 100ms)
- Appuyez sur **OK** pour activer / désactiver le réglage sélectionné.
- L'écran affiche ✓ (**actif**).
- Appuyez sur **ESC** pour quitter le réglage.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

DECT=	Digital Enhanced Cordless Telecommunication
GAP=	Generic Access Profile
Plage de fréquence:	1880~1900MHz (BW=20MHz) 1920~1940MHz (BW=20MHz)
Canaux RF:	10 canaux
Largeur de bande du canal:	1.728 MHz
Modulation:	GFSK
Puissance de sortie de transmission:	10Mw
Diversité d'antenne prise en charge	
Taux de transmission de données:	1.152 Mbps
Codage de la parole	ADPCM (32K bps)
Portée de communication:	extérieur 300 Mètres intérieur 50 Mètres
Alimentation:	
Station de base:	ENTRÉE AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz SORTIE DC 6.5 V 270mA / DC 7.5V 210mA Batterie rechargeable Ni-Mh 1.2V AAA* 3 Stand-by: 80 heures. Conversation : 8 h. 0° à 40°C -20° à 60°C
Combiné:	
Temps de fonctionnement:	
Température de fonctionnement:	
Température de stockage:	
Dimensions:	Combiné: 135 x 51 x 29 m/m L/W/D Station base: 179 x 141 x 42 m/m L/W/D Chargeur: 80 x 60 x 110 m/m L/W/D
Poids:	Combiné: 150g (approx.). Station de base: 400g (approx.). Chargeur: 80g (approx.)

8 GARANTIE

- La durée de la garantie est de 24 mois. La garantie est assurée sous présentation de la facture originale ou d'une preuve de paiement mentionnant la date d'achat ainsi que le type d'appareil.
- Topcom prend en charge pendant la durée de la garantie toutes les défaillances issues de défauts des matériaux ou de défauts de fabrication. Topcom décide seul s'il souhaite remplacer ou réparer l'appareil défectueux sous garantie.
- La garantie prend fin lors de toute intervention de l'acheteur ou de tout tiers non-habilité.
- Des dégâts découlant d'une utilisation inappropriée, par exemple l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas d'origine ou n'étant pas recommandés par Topcom, ne peuvent faire l'objet de recours à la garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages dus à des phénomènes extérieurs: foudre, eau, feu, etc. ou tout évènement qui aurait modifié, effacé ou rendu illisible le numéro de série.

Attention: N'oubliez pas de joindre une preuve d'achat à l'envoi de votre appareil.

1	GENERAL	47
2	INSTALLATION	47
2.1	<i>Charger</i>	47
2.2	<i>Batteries in handset</i>	47
2.3	<i>Base station.</i>	48
2.4	<i>Keypad</i>	49
2.5	<i>Using the menu:</i>	49
2.6	<i>Handset display language</i>	49
3	HANDSET OPERATION	50
3.1	<i>Switching the handset On/Off:</i>	50
3.2	<i>Making an external call</i>	50
3.2.1	<i>Direct call</i>	50
3.2.2	<i>Pre- dialling</i>	50
3.3	<i>Making an internal call</i>	50
3.4	<i>Answering / Rejecting an incoming phone call</i>	50
3.4.1	<i>Answering call</i>	50
3.4.2	<i>Reject an external incoming call</i>	50
3.4.3	<i>Mute the ringer during an incoming call</i>	50
3.5	<i>Making a handsfree phone call.</i>	50
3.6	<i>Changing the speaker volume</i>	51
3.7	<i>Deactivating the microphone (mute)</i>	51
3.8	<i>Last number redial</i>	51
3.9	<i>Calling a number from the Phonebook</i>	51
3.10	<i>Calling a number out of the Call List</i>	52
4	PHONEBOOK	52
4.1	<i>Use of the alphanumerical keypad.</i>	52
4.2	<i>Adding a number to the Phonebook</i>	53
4.3	<i>Searching a stored name in the Phonebook</i>	53
4.4	<i>Saving a number from the Call List in the Phonebook</i>	53
4.5	<i>Changing a number and name from the Phonebook</i>	53
4.6	<i>Erasing one number and name from the Phonebook</i>	53
4.7	<i>Erasing all numbers and name from the Phonebook</i>	54
4.8	<i>Speed dial numbers</i>	54
4.8.1	<i>Store speed dial number</i>	54
4.8.2	<i>Recall speed dial number</i>	54
5	HANDSET SETTINGS	54
5.1	<i>Keypad Lock</i>	54
5.2	<i>Ringer volume</i>	54
5.3	<i>Ringer Melody</i>	55
5.4	<i>Baby call (Direct Call)</i>	55
5.4.1	<i>Program the baby call number</i>	55
5.4.2	<i>Enable/disable the baby call function</i>	55
5.5	<i>Alarm tones</i>	56
5.6	<i>Handset name</i>	56
5.7	<i>Keypad Lock with Pin Code</i>	56
5.8	<i>Change PIN Code</i>	56
5.9	<i>Handset Reset</i>	57
5.10	<i>Subscribing a handset to a base station</i>	57
5.11	<i>Removing subscription of a handset to a base station</i>	58
5.12	<i>Change the assigned name and number from a subscribed base station</i>	58
5.13	<i>Selecting a base station</i>	59
5.14	<i>Handset identification</i>	59

6	BASE SETTINGS	59
6.1	<i>New internal number</i>	59
6.2	<i>Network operator prefix</i>	59
6.3	<i>External call restriction</i>	60
6.3.1	<i>Pin code call</i>	60
6.3.2	<i>Selective call restriction</i>	60
6.4	<i>Reset Base</i>	60
6.5	<i>Remove Handset</i>	61
6.6	<i>Change Base PIN Code</i>	61
6.7	<i>Dial Mode (Tone/Pulse) and Recall (Flash) Time (100/600ms)</i>	61
7	TECHNICAL SPECIFICATIONS:	62
8	WARRANTY	63

Safety Instructions

- Only use the charger plug supplied. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, non-rechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mains-independent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.

Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

1. GENERAL

The Butler 5020 is a DECT telephone to be connected to an analogue telephone line. You can subscribe up to 5 handsets on one base station and every handset can be subscribed on 5 different base stations.

Also handsets of other brands can be subscribed to the Butler 5020 base station, as long as they support the GAP standard. **Important note: not all the functions of the Butler 5020 can be used if you use a handset other than Butler 5020C.**

2. INSTALLATION

2.1. Charger

Before you use the telephone for the first time, you must make sure the batteries are charged for 20 hours. If you don't do this, the telephone will not function properly.

Installation of the charger:

- Plug one end of the adapter into a power outlet and the other end into the adapter jack on the side of the charger.



2.2. Batteries in handset

- Open the battery compartment (see below).
- Put 3 batteries (AAA) in the battery compartment
- Close the battery compartment.
- Leave the handset on the charger for minimum 20 hours.

Battery indicator:

- () The battery is fully charged.
- () The battery is half drained (50%)
- () The battery is low. When the battery is low, you will hear a warning signal.

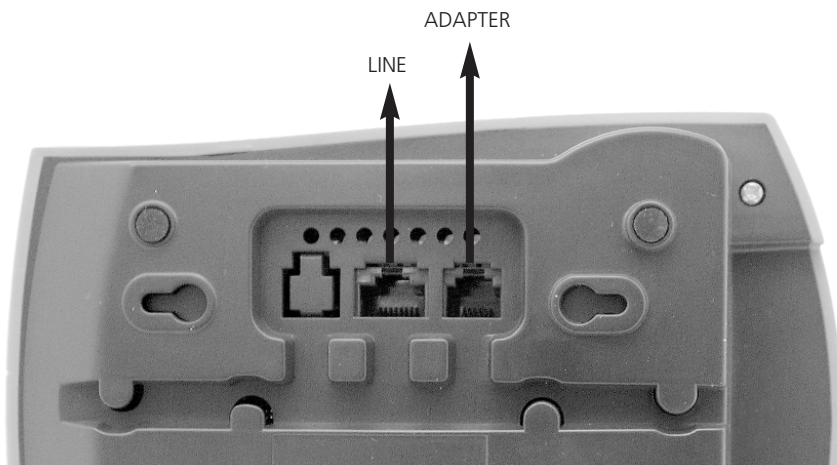
The battery symbol will blink if the charge is unknown.



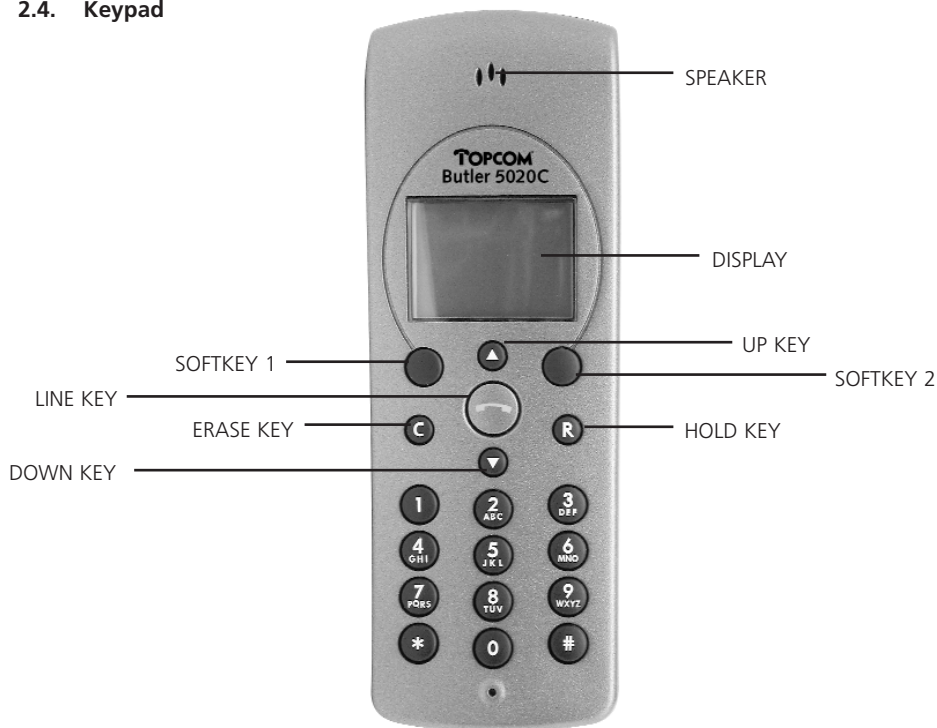
2.3. Base station.

Plug one end of the adapter into the power outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the base.

Connect the telephone adapter plug in to the telephone wall connector and the other end to the bottom of the base (Line).



2.4. Keypad



2.5. Using the menu:

The phone is menu driven, to make selections in the menu you use the 2 keys below the display. The function of each key can change but, is show above on the display. (Soft-keys)

To enter the Menu, press the Menu button (SOFTKEY 2)

You are now able to scroll through the menu by using the **UP** and **DOWN** Key.

Soft key 1 (**OK**) is almost every time used to confirm a setting or to enter a sub menu.

In the manual, only the function of the Soft Key will be mentioned.

2.6. Handset display language

You can select 9 different display languages:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **LANGUAGE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired language by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm. ✓ appears after the selected language.
- Press **ESC** to leave the setting.

3. HANDSET OPERATION

3.1. Switching the handset On/Off:

To deactivate the handset, press and hold the **LINE** button for 1 second in the standby mode.

To reactivate the handset press and hold the **LINE** button again for 1 second.

When the handset is deactivated, no call can be received.

3.2. Making an external call

3.2.1. Direct call

- Press the **LINE** button, you will hear the external dial tone.
- Enter the telephone number and wait for connection

3.2.2. Pre-dialling

- Enter the telephone number. If needed, you can erase digits by pressing the Erase button **C**.
- Press the **LINE** button. The phone number will be dialed automatically.

3.3. Making an internal call

If you have more than 1 handset subscribed to the base, you can make an internal call between the handsets

- Dial the handset number
- Press the '**INT**' softkey. The called handset will ring
- Press the **LINE** button on the called handset and start talking

3.4. Answering / Rejecting an incoming phone call

When there is an incoming call, the telephone number is displayed when sent by the network.

The incoming call symbol will blink.

If the number is stored in the Telephone Book, the name will appear.

When the incoming call is an internal call the display shows, **INTERNAL**.

When it's an external call and the number is not transferred (private call), '**EXTERNAL ---**' is displayed.

3.4.1. Answering call

To answer an incoming call, press the **LINE** button.

3.4.2. Reject an external incoming call

On the handset that is ringing:

Press '**REJ.**' (Reject).

When no other handset is ringing, the calling party will get a busy tone or disconnect signal.

3.4.3. Mute the ringer during an incoming call

On the handset that is ringing:

Press '**SIL.**' (silence).

The display will still show the incoming number and  will blink until you accepted (press the **LINE** key) or reject the call.

3.5. Making an handsfree phone call.

With the Butler 5020 you can make handsfree phone calls.

Press the **LINE** button, during conversation, for minimum 1 second. You can now proceed the conversation handsfree via the built-in speaker and microphone.

Press the **LINE** button again for 1 second to stop the hands-free mode or press the **LINE** key short to disconnect the call

Remark:

- If you press the **LINE** button shorter than 1 sec. during a call, the call will be disconnected
- If you press the **LINE** button for 1 second during **stand-by** mode, the handset will be switched off.

3.6. Changing the speaker volume

The volume of the speaker can be changed via the **UP** and **DOWN** key during conversation. The volume can be changed in 3 levels. If you have reached the highest of lowest level, you will hear a beep tone.

3.7. Deactivating the microphone (mute)

It is possible to deactivate the microphone during a conversation:

- Press **OPT.** key
- Select **MUTE** with the **UP** and **DOWN** key.
- Press **OK**.
- You can now talk freely without the caller hearing you and the Mute symbol appears on the display.
- Press **OK** again (within 30 sec), if you want to resume your conversation.

To activate the microphone again:

- Press **OPT.** key
- Select **UNMUTE** via the **UP** and **DOWN** key.
- Press **OK**.
- The microphone is reactivated.

3.8. Last number redial

The Butler 5020 saves the 10 last dialed telephone numbers in the redial memory.

- You can enter the Redial list by pushing the **UP KEY** during stand-by mode.
- Scroll through the Redial memory via the **UP** and **DOWN** buttons.
- When the desired number appears on the display, press the **LINE** button.
- The number will be dialed automatically.

You can also redial a number after pressing the **LINE** button.

- Press **OPT.** key
- Select **REDIALLING** via the **UP** and **DOWN** key.
- Press **OK**.
- Scroll through the Redial memory via the **UP** and **DOWN** key to select the desired number.
- Press **DIAL**, to dial out the telephone number.
- If you want to leave the redial list, press **ESC.** key

3.9. Calling a number from the Phonebook (see Chapter 6)

The telephone has a Phonebook in which you can store 50 numbers and names.

- Press the **PHONEBOOK** button  during stand-by mode.
- Scroll through the list by using the **UP** and **DOWN** Key.
- When the selected number appears on the display, press the **LINE** button.
- The number will be dialed automatically.

If you want to change the number before dialling.

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode.
- Select the desired number in your Phonebook by using the **UP** and **DOWN** Key.
- Press **OPT.**
- Select **PRDL (Pre-dial)** via the **UP** and **DOWN** keys.

- Edit the telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the **C** button
- When the selected number is edited, press the **LINE** button.
- The number will be dialled automatically.

3.10. Calling a number out of the Call List

The Butler 5020 saves the telephone numbers of the last 10 missed calls in the call list.

This is only done when the telephone number of the incoming call has been sent via the ISDN line.

- You can enter the Call List by pushing the **DOWN** button during stand-by mode.
- Scroll through the Call List via the **UP** and **DOWN** keys.
- When the desired number appears on the display, press the **LINE** button.
- The number will be dialled automatically.

You can also dial a number after pressing the line button.

- Press the **LINE** button.
- Press **OPT**.
- Select **CALLER LIST** via the **UP** and **DOWN** key.
- Press **OK**.
- Scroll through the Redial memory by means of the **UP** and **DOWN** keys to select the desired number.
- Press **DIAL**, to dial out the telephone number.
- If you want to leave the Call list, press **ESC**.

4. PHONEBOOK

4.1. Use of the alphanumerical keypad.

Use the alphanumerical keypad to enter text. To select a letter, press the corresponding button. For ex., if you press numerical button '5', the first character (J) will be shown on the display. Press multiple times if you want to select another character under this button.

Press button '2' twice to select the letter 'B'. If you want to select 'A' as well as 'B', press button 'A' first, wait for 2 seconds until the cursor has moved to the next location and select then button 'B'. Wrongly entered characters can be erased by pressing the **C** button. You can move the cursor by means of the **UP** and **DOWN** buttons. The character in front of the cursor will be erased.

Available Characters: Press the correct buttons to get the following characters:

- [1] 1 - ? ! . : , " ' & () %
- [2] A B C 2 Ä Å À Á Â Æ @ _ Ç
- [3] D E F 3 Ë È É Ê
- [4] G H I 4 _ Ì Î Í Î
- [5] J K L 5
- [6] M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø
- [7] P Q R S 7 _
- [8] T U V 8 Ü Û Ú Û
- [9] W X Y Z 9
- [0] 0 <space>
- [*] change between small and capital letter
- [#] #

4.2. Adding a number to the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode.
- Press **OPT. KEY** (This step can be skipped if phonebook is empty)
- Select **NEW** by using the **UP** and **DOWN** keys and press **OK** key
- Enter the desired telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the **C** button.

Remark: Between the entered numbers, a pause can be added by pushing 3 seconds on '#'.

- Press **OK** to confirm
- Enter the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

4.3. Searching a stored name in the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode.
- Press **Opt.**
- Select **SEARCHING** via the **UP** or **DOWN** key.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the first characters of the name.
- Press **OK** to confirm
- The first name starting with the first characters will appear.
- If this is not the wanted, use the **UP** or **DOWN** key to select the correct number.
- Press the **LINE** button to dial the number or press **ESC** to leave the phonebook.

4.4. Saving a number from the Call List in the Phonebook

- Enter the Call List by pressing the **DOWN** button.
- Press **OPT.**
- Select **COPY** via the **UP** or **DOWN** key.
- Modify if necessary the telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the **C** button.
- Press **OK** to confirm
- Enter the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- You will re-enter the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

4.5. Changing a number and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode.
- Select the desired number in your Phonebook.
- Press **OPT.**
- Select **EDIT** via the **UP** and **DOWN** keys.
- Edit the telephone number. Wrong entered numbers can be erased by pushing the **C** button.
- Press **OK** to confirm
- Edit the name via the alphanumerical keypad and press **OK** to confirm.
- You will re-enter the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

4.6. Erasing one number and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode.
- Select the desired number in your Phonebook.
- Press **OPT.**
- Select **DELETE** by using the **UP** and **DOWN** keys.

- Press **OK** to confirm, the selected name and/or number is displayed again.
- Press **OK** to re-confirm and go back to the Phonebook.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

4.7. Erasing all numbers and name from the Phonebook

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode..
- Press **OPT**.
- Select **DELETE ALL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm, the display will indicate **SURE?**
- Press **OK** to re-confirm. **EMPTY** appears on the display or press **ESC** if you don't want to erase all entries.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

4.8. Speed dial numbers

10 speed dial numbers can be assigned to a stored number in the Phonebook. A phonebook number will be stored under a number key.

4.8.1. Store speed dial number

- Press the **PHONEBOOK** button  when the unit is in standby mode..
- Select entry to store as speed dial number via up and down keys.
- Press **OPT**.
- Select **SPEED DIAL** and press **OK**.
- Select **NEW** and press **OK**.
- You now get an overview of the free speed dial keys: #: -----.
- Press a number key where to store this phonebook number (example key: 5 #: ----5----).
- Press the **OK** key to confirm.
- Press **ESC** to leave the phonebook.

The speed dial number will appear in front of the telephone number in the Phonebook.

4.8.2. Recall speed dial number

- Press and hold the numeric key for 3 sec where you stored the speed dial number.
- The stored number will be displayed.
- Press the **LINE** key to dial this number.

5. HANDSET SETTINGS

5.1. Keypad Lock

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **KEY LOCK** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.

The display shows **DIAL 080**. The keypad is now locked.
After dialing 080, the keypad will be released.

5.2. Ringer volume

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **RING SIGNAL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.

- Select **VOLUME** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired volume by entering a number (0 off-> 7 high) or by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm or **ESC** to leave the setting.

5.3. Ringer Melody

You can assign a different melody for internal incoming calls other external incoming calls. You have 10 different melodies

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **RING SIGNAL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **MELODY** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired MSN number, others or Int. by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired melody by using the **UP** and **DOWN** keys or by pressing the according number.
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

5.4. Baby call

If you enable this function, the programmed number will be dialed automatically when pushing any button.

All other functions of the keypad will be disabled until the setting has been cancelled.

5.4.1. Program the baby call number

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **DIRECT CALL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **NO. CALLED** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Baby Call number. Wrong entered digits can be erased by pressing **C**.
- Press **OK** to confirm.

5.4.2. Enable/disable the baby call function

The baby call function can only be enabled when the number is programmed.

To enable the baby call function

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **DIRECT CALL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display shows **ENABLE**
- Press **OK** to confirm.

To disable the baby call function

- Press **OPT**.
- The display shows **DIR CALL OFF**
- Press 2 times **OK** to confirm.

Note: Baby call function can not be used in handsfree mode.

5.5. Alarm tones

You can select if you want to hear a tone when you push a button, when the battery is empty (every 30 seconds) and when you are out of range (every 10 seconds) when the handset is too far away from the base station).

When you have enabled a setting, ✓ is displayed.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **TONES** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired Alarm Tone by using the **UP** and **DOWN** keys.
(KEY CLICK – BATT.LOW– RANGE ALA).
- Press **OK** to enable/disable the selected setting.
- The display shows ✓ **(ENABLED)** OR – **(DISABLED)**.
- Press **ESC** to leave the setting.

5.6. Handset name

The name of the handset will be displayed in standby mode. If you want to enter or change this name:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **CONFIG HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **USER NAME** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the name by means of the alphanumeric keypad (see 4.1)
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

5.7. Keypad Lock with Pin Code

This setting protects your handset against unwanted use.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SECURITY HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **KEY LOCK** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Pin code of the Handset: **H_S PIN? (DEFAULT PIN = 0000)**
- Press **OK** to confirm.
- The display shows **PIN LOCK**.

To deactivate the setting:

- Press **OPT.** when the unit is in standby mode..
- Select **UNLOCK** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Pin code of the Handset: **HS_PIN?**
- Press **OK** to confirm.

5.8. Change PIN Code

The standard Pin code is 0000

To change the Pin code:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SECURITY HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.

- Press **OK** to confirm.
- Select **CHANGE PIN** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the old Pin code: **OLD PIN:**
- Press **OK** to confirm.
- Enter the new Pin code: **NEW PIN:**
- Press **OK** to confirm.
- Re-enter the new Pin code: **NEW PIN:**
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the menu.

5.9. Handset Reset

The standard settings are:

Display language:	English
Handset Pin:	0000
Redial List:	Empty
Call List:	Empty
Baby Call:	Off
Battery low alert:	On
Key Click:	On
Out Of Range signal:	On
Direct memories:	Empty
Knocking Tone :	On

To reset the handset to its standard settings:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SECURITY HS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **RESET** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display shows **SURE?**
- Press **OK** to confirm or **ESC** to leave the setting.

5.10. Subscribing a handset to a base station

Every new handset must be subscribed onto the base station before you can make a phone call. The included handset is already subscribed.

If you want to subscribe a new handset on the base station or when you have unregistered the handset, the base set must be set in subscription mode.

*You will need the **PARK CODE**. This is the 15 digit code, which you can find at the bottom of the base station.*

- Disconnect the power adapter for a few seconds.
- Press the **PAGING** button on the base station and re-connect the power adapter.
- Keep the **PAGING** button pressed for more than 15 seconds. The base station will be in subscription mode for 5 minutes.
- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SUBSCRIPTION** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.

The display will show the active base station if the handset is already subscribed to that base station. If it is not subscribed to a base station, the Park code must be entered immediately.

- Press **OPT.** (option)
- Select **NEW** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Park Code, **PARK?:**
- Press **NEXT** to confirm.
- Enter the Base Pin Code, **BASE PIN?:** (standard 0000)
- Press **OK** to confirm.
- The display shows << **WAIT** >> until the handset has found it's base station.

If the handset does not find the selected base station, the handset will return to standby mode after 2 minutes.

If the PIN code is wrong, the display shows << **FAIL** >>. Press **ESC** to leave the setting.

- Enter a name for the handset, **NAME:** (use the alphanumerical keypad)
- Press **OK** to confirm.

The base station will automatically assign a handset number (1-5). This number will be shown on the display as the assigned internal number.

- Press **OK** to confirm.
- If you want to leave the setting, press **ESC** for more than 2 seconds.

5.11. Removing subscription of a handset to a base station

When a handset is subscribed to multi base stations, you are able to remove the subscription of a specified unit. The active base station cannot be removed.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SUBSCRIPTION** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Press **OPT.**
- Select **DELETE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired base station by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.

5.12. Change the assigned name and number from a subscribed base station

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SUBSCRIPTION** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Press **OPT.**
- Select **EDIT** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired base station by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Change the name of the base station, **NAME:** (use the alphanumerical keypad)
To remove a character, press **C**.
- Press **OK** to confirm.

- Change the internal handset number (max 1 digits), **INT. NO:** (use the numerical keypad)
- Press **OK** to confirm.

5.13. Selecting a base station

If a handset is subscribed to different base stations, the different base set can be selected. When you select 'AUTO SEARCH', the unit will search the base that has the best reception.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode..
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SELECT BASE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired base station or Auto search by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The handset will now be active on the selected base station

5.14. Handset identification

This setting allows you to identify the handset.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **SYSTEM** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **EQUIPMENT ID** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display will show the identification code. This code can also be found on the sticker under the battery cover.
- Press **ESC** to leave the setting.

6. BASE SETTINGS

6.1. New internal number

To change the internal handset number:

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Select **NEW INTERN** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The free handset numbers are displayed.
- Enter the desired handset number
- You will return to the standby display and the new handset number will be displayed.

6.2. Network operator prefix

If you enter a network operator prefix, the prefix will be dialled out before a telephone number starting with 0.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Select **ACCESS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **PRESELECTION** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the desired prefix (0 =) or use the **C** key to delete the entry.

- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

6.3. External call restriction

6.3.1. Pin code call

This setting allows you to define, which handsets can only make external calls by entering a pin code before each call.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **ACCESS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **PIN CALL** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the handset that need to enter the Pin-code before each outgoing call. Example (- 2 - - -), handset 2 is set for Pin code call.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the base Pin code : **BS_PIN?**
- Press **ESC** to leave the setting.

To disable the setting follow the same instructions.

6.3.2. Selective call restriction

You can restrict specific numbers to be dialled or restrict telephone numbers starting with certain digits.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **ACCESS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **BLOCKADGE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select for which handset you want to enter the restriction.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the telephone number or the beginning of a number, you want to block.

*Ex. If you enter **00**, no international calls are possible.*

You are able to enter maximum 12 digits.

*If you want to enter more than one number , press the **R** button between numbers.*

***R** will also be stored as one digit.*

*Ex. If you enter **00R019**, every external outgoing call starting with 019 or 00 are blocked.*

- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

To disable the setting follow the same instructions and erase the stored digits.

6.4. Reset Base

The default settings are :

Base Pin:	0000
Call restriction:	Empty
Network operator prefix:	Empty

To reset the base to its standard settings :

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Select **ACCESS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **RESET** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- The display shows **RESET?**
- Press **OK** to confirm or **ESC** to leave the setting.
- Enter the BS-Pin code
- Press **OK** to confirm.

6.5. Remove Handset

With this function you can remove a handset from the base station. Consequently, the handset cannot be used on this system and must be re-subscribed.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm
- Select **SETUP** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **DEL. ACCESS** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired handset by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Base Pin code **BS_PIN:?**
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the setting.

6.6. Change Base PIN Code

The standard Pin code is 0000.

To change the Pin code :

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SETUP** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **BS-PIN** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Enter the Base Pin code (Standard 0000) **BS_PIN:**
- Enter the new Pin code.
- Re-enter the new Pin code (---- ----).
- Press **OK** to confirm.
- Press **ESC** to leave the menu.

6.7. Dial Mode (Tone/Pulse) and Recall (Flash) Time (100/600ms)

The factory default is:

Dial Mode: Tone (MFV)

Flash Time: Short (100ms)

You can select Tone dialling with long or short flash time.
When you have enabled a setting, ✓ is displayed.

- Press **MENU** when the unit is in standby mode. .
- Select **BASE SETTING** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **SETUP** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select **DIAL MODE** by using the **UP** and **DOWN** keys.
- Press **OK** to confirm.
- Select the desired setting by using the **UP** and **DOWN** keys.
(PULSE DIAL – TONE R: 300ms TONE R: 100 ms)
- Press **OK** to enable/disable the selected setting.
- The display shows ✓ **(enabled)**
- Press **ESC** to leave the setting.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS:

DECT=	Digital Enhanced Cordless Telecommunication
GAP=	Generic Access Profile
Frequency Range:	1880~~1900MHz (BW=20MHz) 1920~~1940MHz (BW=20MHz)
RF Channels:	10 Channels
Channel Bandwidth:	1.728 MHz
Modulation:	GFSK
Transmission Output Power:	10Mw
Antenna diversity supported Base-Station	
Data Transmission Rate:	1.152 Mbps
Speech Encoding:	ADPCM (32K bps)
Communication Range:	OUTDOOR 300 Meters INDOOR 50 Meters
Power Supply:	
Base Station:	INPUT AC 110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz OUTPUT DC 6.5 V 270mA / DC 7.5V 210mA
Handset:	Ni-Mh Rechargeable Battery 1.2V AAA* 3
Operating Time:	Standby 80 Hours Talk : 8 Hours
Operating Temperature:	0° To 40°C
Storage Temperature:	-20° To 60°C
Dimension:	Handset: 135 x 51 x 29 m/m L/W/D Base Station: 179 x 141 x 42 m/m L/W/D Charger: 80 x 60 x 110 m/m L/W/D
Weight:	Handset: 150g (Approx) Base station: 400g (Approx) Charger: 80g (Approx)

8. WARRANTY

- This equipment comes with a 24-month warranty. The warranty will be honoured on presentation of the original bill or receipt, provided the date of purchase and the unit type are indicated.
- During the time of the warranty Topcom will repair free of charge any defects caused by material or manufacturing faults. Topcom will at its own discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty equipment.
- Any warranty claims will be invalidated as a result of intervention by the buyer or unqualified third parties.
- Damage caused by inexpert treatment or operation, and damage resulting from the use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom is not covered by the warranty.
- The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor does it apply if the unit numbers on the equipment have been changed, removed or rendered illegible.

Note: *Please do not forget to enclose your receipt if you return the equipment.*

1	ALLGEMEIN	67
2	INSTALLATION	67
2.1	Ladegerät	67
2.2	Batterien im Handset	67
2.3	Basisstation	68
2.4	Tastatur	69
2.5	Verwendung des Menüs	69
2.6	Displaysprachen des Handsets	69
3	BEDIENUNG DES HANDSETS	70
3.1	Das Handset an-/ausschalten	70
3.2	Extern Telefonieren	70
3.2.1	Direkter Anruf	70
3.2.2	Blockwählen	70
3.3	Intern Telefonieren	70
3.4	Einen eingehenden Anruf annehmen/ablehnen	70
3.4.1	Einen Anruf annehmen	70
3.4.2	Einen eingehenden externen Anruf ablehnen	70
3.4.3	Das Klingeln während eines eingehenden Anrufs stumm schalten	70
3.5	Mit der Freisprechanlage telefonieren.	71
3.6	Die Lautsprecherlautstärke ändern	71
3.7	Das Mikrophon deaktivieren (Stummschaltung)	71
3.8	Wahlwiederholung	71
3.9	Eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen	72
3.10	Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen	72
4	TELEFONBUCH	72
4.1	Verwendung der alphanumerischen Tastatur.	72
4.2	Eine Nummer ins Telefonbuch eintragen	73
4.3	Einen gespeicherten Namen im Telefonbuch suchen	73
4.4	Eine Nummer aus der Anrufliste im Telefonbuch speichern	73
4.5	Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern	74
4.6	Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen	74
4.7	Alle Nummern und Namen im Telefonbuch löschen	74
4.8	Kurzwahlnummern	74
4.8.1	Kurzwahlnummern speichern	74
4.8.2	Kurzwahlnummern wieder aufrufen	75
5	HANDSETEINSTELLUNGEN	75
5.1	Tastaturverriegelung	75
5.2	Klingellautstärke	75
5.3	Klingelmelodie	75
5.4	Babyruf	75
5.4.1	Die Babyrufnummer programmieren	75
5.4.2	Die Babyruffunktion aktivieren/deaktivieren	76
5.5	Alarmsignale	76
5.6	Handsetbezeichnung	76
5.7	Tastaturverriegelung mit PIN-Code	77
5.8	PIN-Code ändern	77
5.9	Reset des Handsets	77
5.10	Ein Handset bei einer Basisstation anmelden	78
5.11	Die Anmeldung eines Handsets bei einer Basisstation löschen	79
5.12	Die zugewiesene Bezeichnung und Nummer einer angemeldeten Basisstation ändern	79
5.13	Eine Basisstation auswählen	79
5.14	Handset-Erkennung	79

6.	BASISEINSTELLUNGEN	80
6.1.	Neue interne Nummer	80
6.2.	Netzwerkoperator-Vorwahl	80
6.3.	Beschränkungen für externe Anrufe	80
6.3.1.	PIN-Code vor Anruf	80
6.3.2.	Selektive Anrufeinschränkung	81
6.4.	Reset der Basiseinheit	81
6.5.	Handset entfernen	82
6.6.	Den PIN-Code der Basiseinheit ändern	82
6.7.	Wählmodus (Ton/Impuls) und Rückruf (Flash)-Zeit (100/600ms)	82
7.	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	83
8.	GARANTIE	83

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät. Keine fremden Adapter verwenden, die Akkuzellen können sonst beschädigt werden.
- Legen Sie nur, aufladbare Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie auf keinen Fall normale nicht aufladbare Batterien. Wiederaufladbare Akkus richtig gepolt einlegen (Hinweisschild ist in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).
- Berühren Sie nicht die Lade- und Steckerkontakte mit spitzen und metallischen Gegenständen.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.
- Die Basisstation nicht in feuchten Räumen und nicht weniger als 1,5 m entfernt von einer Wasserstalle aufstellen. Das Mobilteil nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.
- Da bei Stromausfall das Telefonieren mit diesem Gerät nicht möglich ist, verwenden Sie bitte im Falle eines Notrufes ein Telefon, daß netzstromunabhängig ist, also z.B. ein Handy.

Reinigen

Wischen Sie das Telefon mit einem leicht feuchtigen Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Löschungsmittel verwenden.

1. ALLGEMEIN

Das Butler 5020 ist ein DECT-Telefon, das auf einem analogen Telefonanschluss angeschlossen werden kann.

Sie können bis zu 5 Handsets auf einer Basisstation anmelden und jedes Handset kann auf 5 verschiedenen Basisstationen angemeldet sein.

Es können ebenfalls Handsets anderer Marken auf der Basisstation des Butler 5020 angemeldet werden, solange sie den GAP-Standard unterstützen. **Wichtiger Hinweis: wenn Sie ein anderes Handset als das Butler 5020C verwenden, können nicht alle Funktionen des Butler 5020 verwendet werden.**

2. INSTALLATION

2.1. Ladegerät

Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, müssen Sie dafür sorgen, dass die Batterien 20 Stunden lang aufgeladen werden. Wenn Sie das nicht tun, funktioniert das Telefon nicht ordentlich.

Installation des Ladegeräts:



- Verbinden Sie ein Ende des Adapters mit einer Steckdose und das andere Ende mit der Adaptersteckerdose an der Seite des Ladegeräts.

2.2. Batterien im Handset

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe unten).
- Legen Sie 3 Batterien (AAA) in das Batteriefach ein
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Lassen Sie das Handset mindestens 20 Stunden lang auf dem Ladegerät.

Batterieanzeige:

- (■■■■) Die Batterie ist vollständig aufgeladen.
- (■■■) Die Batterie ist halb leer (50%)
- (■■) Die Batterie ist leer. Wenn die Batterie fast leer ist, hören Sie ein Warnsignal.

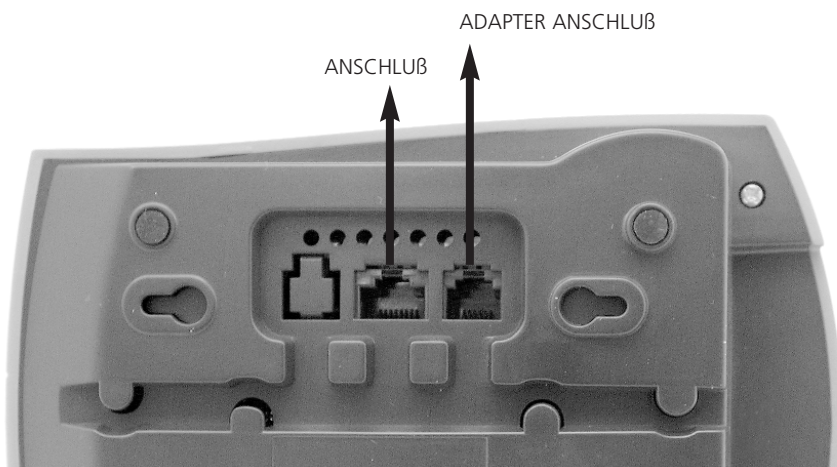
Das Batteriesymbol blinkt, wenn der Batteriestatus unbekannt ist.



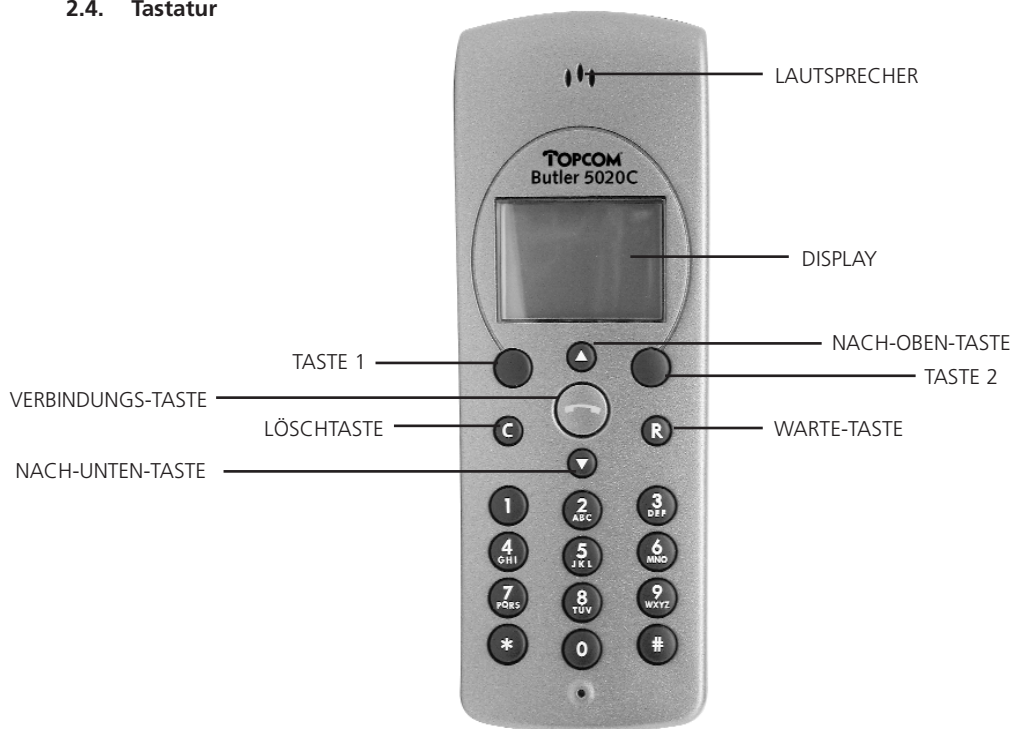
2.3. Basisstation.

Stecken Sie ein Ende des Adapters in eine Steckdose und das andere Ende in die Adaptersteckerdose an der Unterseite der Basisstation.

Stecken Sie den Telefonstecker in die Telefonanschlussdose und das andere Ende in die Unterseite der Basisstation (Anschluss).



2.4. Tastatur



2.5. Verwendung des Menüs

Das Telefon ist menügesteuert, um im Menü zu wählen müssen Sie die 2 Tasten unterhalb des Displays verwenden. Die Funktion jeder Taste kann sich ändern, wird aber darüber im Display angezeigt (Flexible Tasten)

Zum Öffnen des Menüs drücken Sie die Menü-Taste.

Sie sind nun in der Lage das Menü unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Taste zu durchlaufen.

Die flexible Taste 1 (**OK**) wird fast immer dazu verwendet, eine Einstellung zu bestätigen oder ein Untermenü zu öffnen.

In der Gebrauchsanweisung wird nur die Funktion der flexiblen Taste erläutert.

2.6. Displaysprachen des Handsets

Sie können aus 9 verschiedenen Displaysprachen wählen:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **EINST. TEL. (CONFIG HS.)**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **SPRACHE (LANGUAGE)**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten die gewünschte Sprache.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**. Hinter der selektierten Sprache erscheint ✓.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

3. BEDIENUNG DES HANDSETS

3.1. Das Handset an-/ausschalten:

Zum Deaktivieren des Handsets drücken Sie im Stand-by-Modus 2 Sekunden lang die **VERBINDUNGS**-Taste.

Zum Aktivieren des Handsets drücken Sie erneut 2 Sekunden lang die Verbindungstaste.

Wenn das Handset deaktiviert ist, kann kein Anruf entgegengenommen werden.

3.2. Extern Telefonieren

3.2.1. Direkter Anruf

- Betätigen Sie die **VERBINDUNGS**-Taste. Sie hören das externe Freizeichen.
- Geben Sie die Telefonnummer ein und warten Sie auf die Verbindung.

3.2.2. Blockwählen

- Geben Sie die Telefonnummer ein. Falls nötig können Sie die letzten Ziffern mit der Löschtaste **C** entfernen.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste. Das Telefon wählt automatisch.

3.3. Intern Telefonieren

Wenn Sie mehr als 1 Handset auf der Basiseinheit angemeldet haben, können Sie zwischen den Handsets intern telefonieren.

- Wählen Sie die Nummer des Handsets.
- Drücken Sie die flexible Taste '**INT**'. Das angerufene Handset klingelt.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste auf dem angerufenen Handset und beginnen Sie zu sprechen.

3.4. Einen eingehenden Anruf annehmen/ablehnen

Bei einem eingehenden Anruf wird die Telefonnummer angezeigt, wenn sie vom Netzwerk mitgeschickt wird.

Das Symbol 'eingehender Anruf' blinkt.

Wenn die Nummer im Telefonbuch gespeichert ist, erscheint der Name.

Wenn der eingehende Anruf ein interner Anruf ist, zeigt das Display: **INTERN:**.

Wenn er ein externer Anruf ist und die Nummer nicht übertragen wird (Privatgespräch), wird '**EXTERN**' angezeigt.

3.4.1. Einen Anruf annehmen

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste.

3.4.2. Einen eingehenden externen Anruf ablehnen

Bei dem klingelnden Handset:

Drücken Sie '**REJ.**' (Reject).

Wenn kein anderes Handset klingelt, hört der Anrufer ein Besetztzeichen oder ein Abbruchsignal.

3.4.3. Das Klingeln während eines eingehenden Anrufs stummschalten

Bei dem klingelnden Handset:

Drücken Sie '**SIL.**' (Silence).

Das Display zeigt die Nummer des eingehenden Anrufs und  blinkt, bis Sie den Anruf annehmen (**VERBINDUNGS**-Taste drücken) oder ablehnen.

3.5. Mit der Freisprechanlage telefonieren.

Mit dem Butler 5020 können Sie über die Freisprechanlage telefonieren.

Drücken Sie während des Gesprächs mindestens 1 Sekunde lang die **VERBINDUNGS**-Taste. Sie können das Gespräch nun über das eingebaute Mikrophon und den eingebauten Lautsprecher fortsetzen.

Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste erneut 1 Sekunde lang um den Freisprechmodus zu beenden oder drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste kurz um das Gespräch zu beenden.

Anmerkung:

- Wenn Sie während eines Gesprächs die **VERBINDUNGS**-Taste kürzer als 1 Sekunde eindrücken, wird die Verbindung unterbrochen.
- Wenn Sie die **VERBINDUNGS**-Taste im Stand-by-Modus 2 Sekundenlang eindrücken, schalten Sie das Handset aus.

3.6. Die Lautsprecherlautstärke ändern

Die Lautsprecherlautstärke kann während des Gesprächs mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten geändert werden.

Die Lautstärke kann in 3 Stufen geändert werden. Wenn Sie die höchste oder niedrigste Stufe erreicht haben, hören Sie einen Piepton.

3.7. Das Mikrophon deaktivieren (Stummschaltung)

Es ist möglich das Mikrophon während eines Gesprächs auszuschalten:

- Drücken Sie die Taste **OPT**.
- Selektieren Sie mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **MIKROFON AUS**.
- Drücken Sie **OK**.
- Sie können nun frei sprechen, ohne dass der Anrufer sie hört. Im Display erscheint das Symbol für die Stummschaltung.
- Drücken Sie erneut **OK** (innerhalb von 30 Sekunden), wenn Sie zu Ihrem Gespräch zurückkehren möchten.

Um das Mikrophon wieder einzuschalten:

- Drücken Sie die Taste **OPT**.
- Selektieren Sie mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **MIKROFON AN**.
- Drücken Sie **OK**.
- Das Mikrophon ist wieder eingeschaltet.

3.8. Wahlwiederholung

Der Butler 5020 speichert die 10 zuletzt gewählten Telefonnummern im Wahlwiederholungsspeicher.

- Sie können die Wahlwiederholungsliste öffnen, indem Sie im Stand-by-Modus die **NACH-OBEN**-Taste drücken.
- Durchlaufen Sie die Wahlwiederholungsliste mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

Sie können auch eine Nummer wiederholen, nachdem Sie die **VERBINDUNGS**-Taste gedrückt haben.

- Drücken Sie die Taste **OPT**.
- Selektieren Sie mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **WAHLWIEDERH**.
- Drücken Sie **OK**.
- Durchlaufen Sie die Wahlwiederholungsliste mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten um die gewünschte Nummer zu selektieren.
- Drücken Sie **WÄHL**, um die Telefonnummer zu wählen.
- Wenn Sie die Wahlwiederholungsliste verlassen möchten, drücken Sie die **ESC**-Taste.

3.9. Eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen

Das Telefon hat ein Telefonbuch, in welchem Sie 50 Nummern und Namen speichern können.

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die **TELEFONBUCH**-Taste .
- Durchlaufen Sie die Liste mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

Wenn Sie die Nummer ändern möchten, bevor Sie sie wählen.

- Drücken Sie auf die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Taste die gewünschte Nummer in Ihrem Telefonbuch.
- Drücken Sie auf **OPT**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Taste **WHLV**.
- Bearbeiten Sie die Telefonnummer. Falsch eingegebene Ziffern können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste, wenn die selektierte Nummer bearbeitet wurde.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

3.10. Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen

Das Butler 5020 speichert die Telefonnummern der 10 letzten verpassten Anrufe in der Anrufliste. Das erfolgt nur, wenn die Telefonnummer des eingehenden Anrufs über den ISDN-Anschluss mitgeschickt wird.

- Sie können die Anrufliste im Stand-by-Modus durch Betätigen der **NACH-UNTEN**-Taste öffnen.
- Durchlaufen Sie die Anrufliste mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste, wenn die gewünschte Nummer im Display erscheint.
- Die Nummer wird automatisch gewählt.

Sie können auch eine Nummer wählen, nachdem Sie die **VERBINDUNGS**-Taste gedrückt haben.

- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ANRUFLISTE**.
- Drücken Sie **OK**.
- Durchlaufen Sie die Anrufliste mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten um die gewünschte Nummer zu selektieren.
- Drücken Sie **WÄHL**, um die Telefonnummer zu wählen.
- Drücken Sie **ESC**, wenn Sie die Anrufliste verlassen möchten.

4. TELEFONBUCH

4.1. Verwendung der alphanumerischen Tastatur.

Die alphanumerische Tastatur verwendet man um Text einzugeben. Um einen Buchstaben auszuwählen drücken Sie die entsprechende Taste. Wenn Sie beispielsweise die numerische Taste '5' drücken, wird im Display das erste Zeichen (J) gezeigt. Drücken Sie mehrere Male, wenn Sie ein anderes Zeichen auf dieser Taste selektieren möchten.

Drücken Sie die Taste '2' zweimal um den Buchstaben 'B' auszuwählen. Wenn Sie sowohl 'A' als auch 'B' auswählen möchten, drücken Sie erst die Taste 'A', warten dann 2 Sekunden bis der Cursor auf die nächste Stelle gesprungen ist und drücken dann 'B'.

Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden. Sie können den Cursor mit den **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten bewegen. Das Zeichen vor dem Cursor wird dann gelöscht.

Verfügbare Zeichen: Drücken Sie die richtigen Tasten, um die folgenden Zeichen zu erhalten:

- [1] 1 - ? ! . : , " ' & () %
- [2] A B C 2 Ä Å À Á Â Æ @ B Ç
- [3] D E F 3 Ê Ë É Ë
- [4] G H I 4 _ Ì Í Î Ï
- [5] J K L 5
- [6] M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø
- [7] P Q R S 7 _
- [8] T U V 8 Ü Û Ú Û
- [9] W X Y Z 9
- [0] 0 < Leerzeichen>
- [*] Wechsel zwischen Klein- und Großbuchstaben
- [#] #

4.2. Eine Nummer ins Telefonbuch eintragen

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Drücken Sie die **OPT**-Taste (Dieser Schritt kann übersprungen werden, wenn das Telefonbuch leer ist)
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **NEU** und drücken Sie die **OK**-Taste
- Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.

Anmerkung: Zwischen den eingegebenen Ziffern kann eine Pause eingeschoben werden, indem man 3 Sekunden lang die **#**-Taste drückt.

- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur ein und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.3. Einen gespeicherten Namen im Telefonbuch suchen

- Drücken Sie auf die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Drücken Sie auf **OPT**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Taste **SEARCHING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Der erste Name, der mit den eingegebenen Buchstaben beginnt, erscheint.
- Wenn es nicht der gewünschte ist, verwenden Sie die **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Taste zum Auswählen der richtigen Nummer.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste um die Nummer zu wählen oder verlassen Sie mit **ESC** das Telefonbuch.

4.4. Eine Nummer aus der Anrufliste im Telefonbuch speichern

- Öffnen Sie die Anrufliste, indem Sie die **NACH-UNTEN**-Taste drücken.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **KOP** .
- Ändern Sie falls notwendig die Telefonnummer. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur ein und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Das Telefonbuch wird erneut geöffnet.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.5. Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie die gewünschte Nummer in Ihrem Telefonbuch.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ÄND..**
- Bearbeiten Sie die Telefonnummer. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Bearbeiten Sie den Namen über die alphanumerische Tastatur und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Das Telefonbuch wird erneut geöffnet.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.6. Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie die gewünschte Nummer in Ihrem Telefonbuch.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **LÖSCHEN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**, der selektierte Name und/oder die selektierte Nummer wird erneut angezeigt.
- Drücken Sie **OK** um nochmals zu bestätigen und kehren Sie zum Telefonbuch zurück.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.7. Alle Nummern und Namen im Telefonbuch löschen

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ALLE LÖSCHEN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**, das Display zeigt an **SICHER?**
- Drücken Sie **OK** um nochmals zu bestätigen, im Display erscheint **LEER**. Wenn Sie die Einträge nicht löschen möchten, drücken Sie **ESC**.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.8. Kurzwahlnummern

10 Kurzwahlnummern können mit einer gespeicherten Nummer im Telefonbuch verknüpft werden. Eine Telefonbuch-Nummer wird unter einer Zifferntaste gespeichert.

Die Kurzwahlnummer erscheint vor der Telefonnummer im Telefonbuch.

4.8.1. Kurzwahlnummern speichern

- Drücken Sie die **TELEFONBUCH**-Taste , wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten einen Eintrag, den Sie als Kurzwahlnummer speichern möchten
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie **KURZWAHL** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **NEU** und drücken Sie **OK**.
- Sie bekommen nun eine Übersicht über die freien Kurzwahltasten: #: -----
- Drücken Sie eine Zifferntaste, unter der Sie diese Telefonbuchnummer speichern möchten (beispielsweise Taste: 5 #: ----5----).
- Drücken Sie die **OK**-Taste als Bestätigung.
- Drücken Sie **ESC** um das Telefonbuch zu verlassen.

4.8.2. Kurzwahlnummern wieder aufrufen

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Zifferntaste, unter der Sie die Kurzwahlnummer gespeichert haben.
- Die gespeicherte Nummer wird angezeigt.
- Drücken Sie die **VERBINDUNGS**-Taste um diese Nummer zu wählen.

5. HANDSETEINSTELLUNGEN

5.1. Tastaturverriegelung

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **TASTENSCHUTZ**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**

Das Display zeigt **080 EINGEBEN** Die Tastatur ist jetzt verriegelt.
Nachdem Sie 080 gewählt haben, ist die Tastatur wieder frei.

5.2. Klingellautstärke

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **RUFTÖNE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **LAUTSTÄRKE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie die gewünschte Lautstärke, indem Sie eine Zahl eingeben (0 aus-> 7 hoch) oder mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

5.3. Klingelmelodie

Sie können verschiedene Klingelmelodien für interne eingehende Anrufe und externe eingehende Anrufe einstellen. Es stehen 10 verschiedene Klingelmelodien zur Verfügung.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **RUFTÖNE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **MELODIE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten die gewünschte MSN-Nummer, anderes oder Int..
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten oder durch Drücken der entsprechenden Zahl die gewünschte Melodie.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

5.4. Babyruf

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, wird automatisch die programmierte Nummer gewählt, wenn irgendeine Taste gedrückt wird.

Alle anderen Funktionen der Tastatur werden deaktiviert, bis die Einstellung beendet wird.

5.4.1. Die Babyrufnummer programmieren

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **EINST. TEL.**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **DIREKTWAHL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ZIELRUFNUM**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie die Babyruf-Nummer ein. Verkehrt eingegebene Zeichen können mit der **C**-Taste gelöscht werden.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

5.4.2. Die Babyruffunktion aktivieren/deaktivieren

Die Babyruffunktion kann nur deaktiviert werden, wenn die Nummer programmiert wird.

Zum Aktivieren der Babyruf-Funktion

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **EINST. TEL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **DIREKTWAHL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Das Display zeigt **EINSCHALTEN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Zum Deaktivieren der Babyruf-Funktion

- Drücken Sie **OPT**.
- Das Display zeigt **DIREKTW. AUS**.
- Drücken Sie zweimal **OK** zur Bestätigung.

Anmerkung: Die Babyruffunktion kann nicht im Freisprechmodus verwendet werden.

5.5. Alarmsignale

Sie können diese Funktion dazu nutzen einen Ton zu hören, wenn Sie eine Taste drücken, wenn die Batterie leer ist (alle 30 Sekunden) und wenn Sie außer Reichweite sind (alle 10 Sekunden), wenn das Handset zu weit von der Basisstation entfernt ist).

Wenn Sie eine Einstellung aktiviert haben, wird ✓ angezeigt.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **EINST. TEL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **TONEINSTELL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten das gewünschte Alarmsignal. (**TSTN KLIKK - AKKU LEER - REICHWEITE**) (Tastentöne – Batterie leer – außer Reichweite)
- Drücken Sie **OK** um die gewünschte Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.
- Das Display zeigt **✓ (AKTIVIERT) ODER – (DEAKTIVIERT)**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

5.6. Handsetbezeichnung

Die Bezeichnung des Handsets wird im Stand-by-Modus angezeigt. Wenn Sie diesen Namen eingeben oder ändern möchten:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **EINST. TEL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **NAME HANDSET**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

- Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur (siehe 4.1) die Bezeichnung ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

5.7. Tastaturverriegelung mit PIN-Code

Diese Einstellung schützt Ihr Handset vor ungewünschter Benutzung.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SCHUTZFKT**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **TASTENSPERRE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den PIN-Code des Handsets ein: **MT-PIN?** (Standard-PIN = 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint **TASTENSPERRE**.

Zum Deaktivieren der Einstellung:

- Drücken Sie **OPT.**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ENTRIEGELN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den PIN-Code des Handsets ein: **MT-PIN?**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

5.8. PIN-Code ändern

Der Standard-PIN-Code ist **0000**.

Zum Ändern des PIN-Codes:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SCHUTZFKT**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **PIN ÄNDERN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den alten PIN-Code ein: **ALT PIN:**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den neuen PIN-Code ein: **PIN NEU:**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie nochmals den neuen PIN-Code ein: **PIN NEU:**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um das Menü zu verlassen.

5.9. Reset des Handsets

Die Standardeinstellungen sind:

Displaysprache:	Englisch
PIN-Code Handset:	0000
Wahlwiederholungsliste:	leer
Anrufliste:	leer
Babyruf:	aus
Alarm Batterie leer:	an
Tastentöne:	an
Signal außer Reichweite:	an
Direktspeicher:	leer
Anklopfen:	an

Um das Handset in seine Standardeinstellungen zurückzuschalten:

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SCHUTZFKT**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **RESET**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint **SICHER?**
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **ESC** zum Verlassen der Einstellungen.

5.10. Ein Handset bei einer Basisstation anmelden

Jedes neue Handset muss bei der Basisstation angemeldet werden, bevor Sie einen Anruf tätigen können. Das mitgelieferte Handset ist bereits angemeldet.

*Wenn Sie ein neues Handset bei der Basisstation anmelden möchten oder wenn Sie das Handset abgemeldet haben, müssen Sie die Basiseinheit in den Anmeldemodus schalten. Sie benötigen den **PARK-CODE**. Das ist der 15-stellige Code, den Sie auf der Unterseite der Basisstation finden.*

- Stellen Sie einige Sekunden den Stromadapter ab.
- Drücken Sie die **PAGING**-Taste auf der Basiseinheit und schalten Sie den Stromadapter wieder an.
- Halten Sie die **PAGING**-Taste länger als 15 Sekunden gedrückt. Die Basiseinheit befindet sich jetzt 5 Minuten lang im Anmeldemodus.
- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SYSTEM**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **REGISTR**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Im Display wird die aktive Basiseinheit angezeigt, wenn das Handset bereits bei dieser Basiseinheit angemeldet ist. Wenn sie nicht bei einer Basiseinheit angemeldet ist, muss sofort der Park-Code eingegeben werden.

- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **NEU**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Geben Sie den Park-Code ein, **PARK?:**
- Drücken Sie zur Bestätigung **WTR**.
- Geben Sie den Pin-Code der Basiseinheit ein, **BS_PIN?:** (Standard 0000)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Im Display erscheint << **WARTEN** >> bis das Handset seine Basisstation gefunden hat.

Wenn das Handset die ausgewählte Basisstation nicht finden kann, kehrt das Handset nach 2 Minuten in den Stand-by-Modus zurück.

Wenn der PIN-Code falsch ist, erscheint im Display << **FEHLER** >>. Drücken Sie **ESC** um die Einstellungen zu verlassen.

- Geben Sie eine Bezeichnung für das Handset ein, **NAME:** (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Die Basisstation erteilt automatisch eine Handset-Nummer (1-5). Diese Nummer erscheint im Display als zugeteilte interne Nummer.

- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Wenn Sie die Einstellung verlassen möchten, drücken Sie länger als 2 Sekunden **ESC**.

5.11. Die Anmeldung eines Handsets bei einer Basisstation löschen

Wenn ein Handset bei mehreren Basisstationen angemeldet ist, können Sie die Anmeldung einer bestimmten Einheit löschen. Die aktive Basisstation kann nicht gelöscht werden.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SYSTEM**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **REGISTR**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **LÖSCHEN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten die gewünschte Basisstation.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

5.12. Die zugewiesene Bezeichnung und Nummer einer angemeldeten Basisstation ändern

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SYSTEM**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **REGISTR**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Drücken Sie **OPT**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **ÄND**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten die gewünschte Basisstation.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Ändern Sie den Namen der Basisstation, **NAME**: (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
Zum Löschen eines Zeichens drücken Sie **C**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Ändern Sie die interne Handset-Nummer (max. 9 Zeichen), **INT. NR**: (verwenden Sie die alphanumerische Tastatur)
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

5.13. Eine Basisstation auswählen

Wenn ein Handset bei verschiedenen Basisstationen angemeldet ist, können die verschiedenen Basiseinheiten ausgewählt werden.

Wenn Sie '**AUTO SEARCH**' (automatische Suche) einstellen, sucht die Einheit die Basisstation mit dem besten Empfang.

- Drücken Sie **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SYSTEM**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **REGISTR**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Selektieren Sie mit Hilfe der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten die gewünschte Basisstation oder Automatische Suche.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Das Handset wird nun auf der selektierten Basisstation aktiv sein.

5.14. Handset-Erkennung

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, das Handset zu identifizieren.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Taste **SYSTEM**.

- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Taste** **EQUIPMENT ID**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Das Display zeigt den Identifikations-Code. Diesen Code finden Sie auch auf dem Aufkleber unter der Batterieabdeckung.
- Drücken Sie auf **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

6. BASISEINSTELLUNGEN

6.1. Neue interne Nummer

Zum Ändern der internen Handset-Nummer:

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **NEW INTERN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Es werden die freien Handset-Nummern angezeigt.
- Geben Sie die gewünschte Handset-Nummer ein.
- Sie kehren zum Stand-by-Display zurück und die neue Handset-Nummer wird angezeigt.

6.2. Netzwerkooperator-Vorwahl

Wenn Sie eine Netzwerkooperator-Vorwahl eingeben, wird die Vorwahl vor einer mit 0 beginnenden Telefonnummer gewählt.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **ACCESS**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **PRESELECTION**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Geben Sie die gewünschte Vorwahl ein (0 =) oder verwenden Sie die **C-Taste** um den Eintrag zu löschen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

6.3. Beschränkungen für externe Anrufe

6.3.1. PIN-Code vor Anruf

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen zu definieren, welche Handsets nur externe Anrufe tätigen können, wenn vor jedem Anruf ein PIN-Code eingegeben wird.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **ACCESS**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-Tasten** **PIN CALL**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie das Handset, das vor jedem ausgehenden Anruf einen PIN-Code eingeben soll. Beispiel (- 2 - - -), für Handset 2 ist die Funktion PIN-Code vor Anruf aktiviert.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

- Geben Sie den PIN-Code der Basiseinheit ein: **BS_PIN?**
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

Zum Deaktivieren der Einstellung folgen Sie denselben Anweisungen.

6.3.2. Selektive Anrufeinschränkung

Sie können das Wählen von bestimmten Nummern oder Telefonnummern, die mit bestimmten Ziffern beginnen, ausschließen.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **ACCESS**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **BLOCKADGE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie, für welches Handset Sie die Einschränkung eingeben möchten.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Geben Sie die Telefonnummer oder den Anfang einer Telefonnummer ein, die Sie blockieren möchten.

*Bsp. Wenn Sie **00** eingeben, sind keine internationalen Anrufe möglich.*

Sie können bis zu 12 Ziffern eingeben.

*Wenn Sie mehr als eine Nummer eingeben möchten, müssen Sie zwischen den Nummern die **R**-Taste drücken.*

***R** wird ebenfalls als eine Ziffer gespeichert.*

*Bsp. Wenn Sie **00R019** eingeben, sind alle externen ausgehenden Anrufe gesperrt, die mit 019 oder 00 beginnen.*

- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

Zum Deaktivieren der Einstellung folgen Sie denselben Anweisungen und löschen die gespeicherten Nummern.

6.4. Reset der Basiseinheit

Die Standardeinstellungen sind:

PIN-Code Basis: 0000

Anrufbeschränkung: leer

Netzwerkoperator Vorwahl: leer

Um die Basiseinheit in diese Standardeinstellungen zurückzustellen:

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **ACCESS**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN-** und **NACH-UNTEN-**Tasten **RESET**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Im Display erscheint **RESET?**
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK** oder **ESC** zum Verlassen der Einstellung.
- Geben Sie den BS-PIN-Code ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

6.5. Handset entfernen

Mit dieser Funktion können Sie ein Handset von der Basiseinheit entfernen. Als Folge kann das Handset nicht mehr in diesem System verwendet werden und muss neu angemeldet werden.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SETUP**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **DEL. ACCESS**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten das gewünschte Handset.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Geben Sie den PIN-Code der Basiseinheit ein: **BS_PIN**:
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

6.6. Den PIN-Code der Basiseinheit ändern

Der Standard-PIN-Code ist 0000

Zum Ändern des PIN-Codes:

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SETUP**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **BS-PIN**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Geben Sie den PIN-Code der Basiseinheit ein (Standard 0000) **BS_PIN**:
- Geben Sie den neuen PIN-Code ein
- Geben Sie den neuen PIN-Code erneut ein (---- ----)
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Drücken Sie **ESC** zum Verlassen des Menüs.

6.7. Wählmodus (Ton/Impuls) und Rückruf (Flash)-Zeit (100/600ms)

Die Fabrikseinstellungen sind

Wählmodus: Ton (MFV)
Flash-Zeit: kurz (100ms)

Sie können Tonwählen mit langer oder kurzer Flash-Zeit einstellen.

Wenn Sie eine Einstellung aktiviert haben wird ✓ angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **MENÜ**, wenn sich die Einheit im Stand-by-Modus befindet.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **BASE SETTING**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **SETUP**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten **DIAL MODE**.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
- Selektieren Sie unter Verwendung der **NACH-OBEN**- und **NACH-UNTEN**-Tasten die gewünschte Einstellung. (**PULSE DIAL – TONE R: 300ms TONE R: 100ms**)
- Drücken Sie **OK** um die selektierte Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.

- Im Display erscheint ✓ (aktiviert)
- Drücken Sie **ESC** um die Einstellung zu verlassen.

7. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

DECT=	Digital Enhanced Cordless Telecommunication
GAP=	Generic Access Profile
Frequenzbereich:	1880~~1900MHz (BW=20MHz) 1920~~1940MHz (BW=20MHz)
RF Kanäle:	10 Kanäle
Kanalbandbreite:	1.728 MHz
Modulation:	GFSK
Sendenennleistung:	10Mw
Antennendiversität, von der Basiseinheit unterstützt	
Datenübertragungsrate:	1.152 MB/sek.
Sprachkodierung	ADPCM (32KB/sek.)
Kommunikationsbereich:	AUSSEN 300 Meter INNEN 50 Meter
Stromversorgung:	
Basiseinheit:	ZUGEFÜHRT AC110 / 230 VAC 60Hz / 50Hz AUSGANGSSPANNUNG DC 6.5 V 270mA / DC 7.5V 210mA
Handset:	Ni-Mh aufladbare Batterien 1.2V AAA* 3
Betriebszeit:	Standby 80 Stunden Telefonieren: 8 Stunden
Betriebstemperatur:	0° bis 40°C
Lagertemperatur:	-20° bis 60°C
Abmessungen:	Handset: 135 x 51 x 29 mm L/H/B
Basiseinheit:	179 x 141 x 42 mm L/H/B Ladegerät: 80 x 60 x 110 mm L/H/B
Gewicht:	Handset: 150 g (ungefähr) Basiseinheit: 400g (ungefähr) Ladegerät: 80g (ungefähr)

8. GARANTIE

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Die Garantie wird auf Grund der Vorlage der Originalrechnung bzw.Zahlungsbestätigung, welche das Datum des Kaufes sowie die Geräte-Typ zu tragen hat, gewährt.
- Während der Garantiezeit behebt Topcom unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Topcom leistet nach eigener Wahl Garantie durch Reparatur oder durch Austausch des defekten Gerätes.
- Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch Käufer oder unbefugte Dritte.
- Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung auftreten, bzw. die entstehen durch die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die nicht Original oder von Topcom empfohlenen sind, fallen nicht unter die Garantieleistung.
- Die Garantie wird nicht gewährt, wenn Schäden durch äußere Einflüsse: Blitz, Wasser, Feuer u. ä entstanden sind oder die Geräte-Nummer am Gerät geändert, gelöscht oder unleserlich gemacht wurde.

Achtung: Vergessen Sie bei einem Zurückschicken ihres Gerätes nicht Ihren Kaufbeleg beizufügen.

TOPCOM[®]

it's nice t@lking to you

www.topcom.be